

q2444b



i n v e n t

install

instal

インストール

安装

설치

安装

การติดตั้ง

установка

kurulum

Εγκατάσταση

instalace

telepítés

Copyright

© 2004 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without
prior written permission is prohibited, except as
allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to
change without notice.

The only warranties for HP products and
services are set forth in the express warranty
statements accompanying such products and
services. Nothing herein should be construed
as constituting an additional warranty. HP shall
not be liable for technical or editorial errors or
omissions contained herein.

Part number: Q2444-90905
Edition 2, 4/2004

Trademarks

Windows[®], is a U.S. registered trademark of
Microsoft Corporation.

版权

©2004 版权所有 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

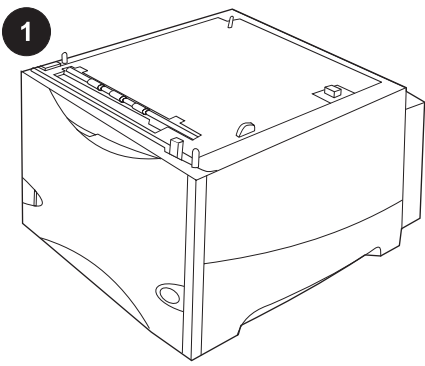
除非版权法允许，否则未经书面许可，
不得对本文档进行复制、改编或翻译。

本文档所含的信息如有更改，恕不另行
通知。

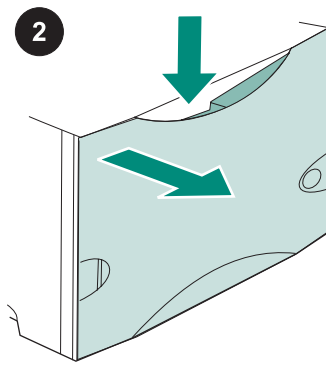
此类产品和服务随附的担保声明中明确
规定了 HP 产品和服务的唯一担保。本
文档的任何内容都不应被解释为附加担
保。HP 不对本文档中的技术错误、编
辑错误或遗漏承担责任。

商标

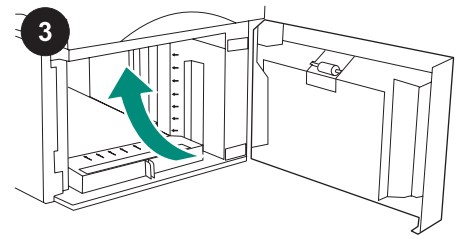
Windows[®] 是 Microsoft Corporation 在
美国的注册商标。



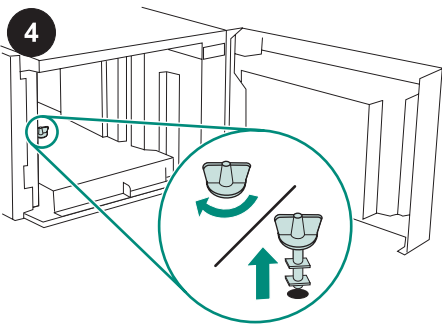
1 This package contains one optional 1500-sheet feeder that can be adjusted to letter (LTR), legal (LGL) or A4 paper sizes.



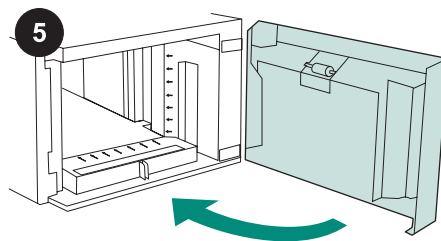
2 Push down on the release lever and open the door of the 1500-sheet feeder.



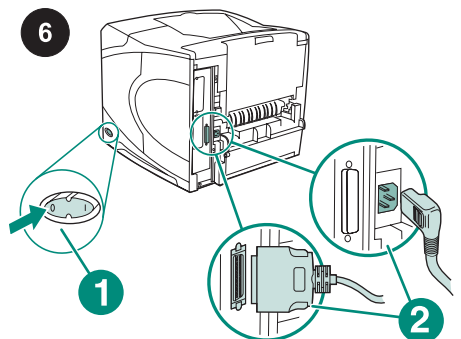
3 Remove all orange tape and packing materials. Note: Make sure that you look for packing materials and orange tape inside of the 1,500-sheet feeder.



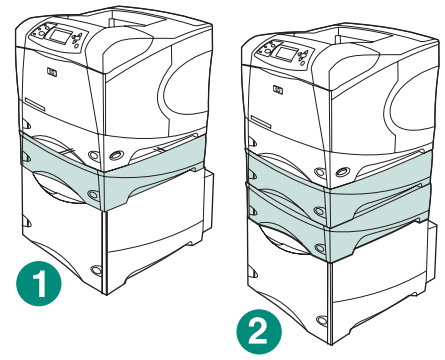
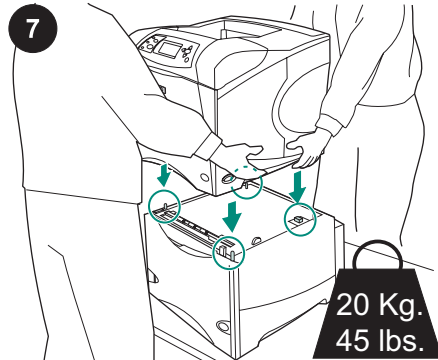
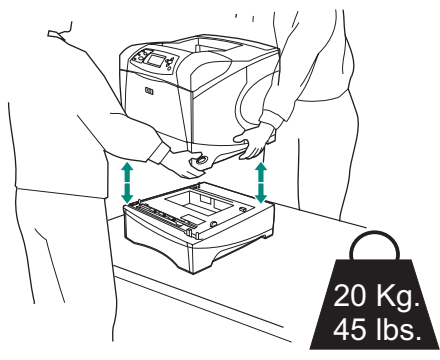
4 **CAUTION** The 1,500-sheet feeder tray lock *must* be removed before operating the feeder. Turn the feeder tray lock clockwise, and then pull the lock up and out of the feeder.



5 Close the door on the feeder.



6 Turn the printer power off (callout 1). Disconnect all cables from the rear of the printer (callout 2). **Note** There might be additional cables connected to the printer that are not shown in this illustration. Make sure that you disconnect *all* of the cables from the rear of the printer.



To prevent possible injury or damage to the printer, separate the printer from any currently installed optional feeders before lifting the printer (two people should lift the printer).

Note The tray-lock lever must be in the unlocked position to separate the printer from any installed optional feeders.

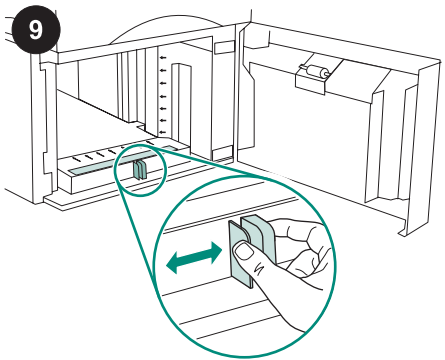
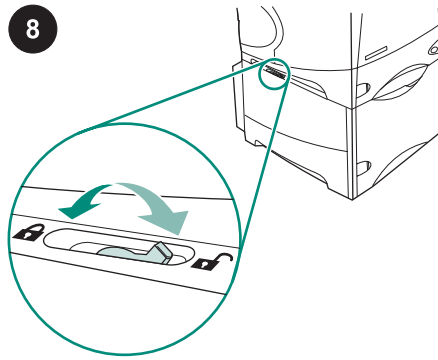
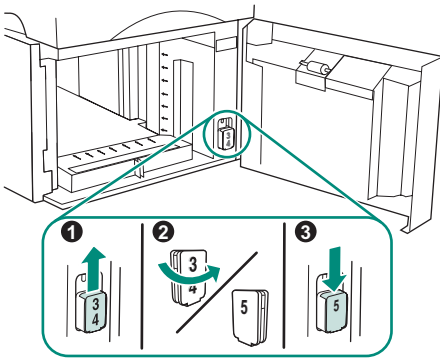
Position the 1,500-sheet feeder where the printer will be located. Using the handles on the sides of the printer, lift the printer onto the 1500-sheet feeder. Align the holes in the base of the printer with the mounting pins on the 1500-sheet feeder.

Note If optional 500-sheet feeder tray(s) are installed, the 1,500-sheet feeder tray *must* be installed as the bottom tray.

For the HP LaserJet 4200/4300 series, one optional 500-sheet feeder can be installed on top of the optional 1,500-sheet feeder (callout 1).

For the HP LaserJet 4250/4350 series, two optional 500-sheet feeders can be installed on top of the optional 1,500-sheet feeder (callout 2).

HP recommends that the printer be installed on an optional printer stand when all possible trays are installed on a 1,500-sheet feeder. To order the optional printer stand (Q2445B), go to www.hp.com or see the use guide on the CD-ROM that came with the printer.

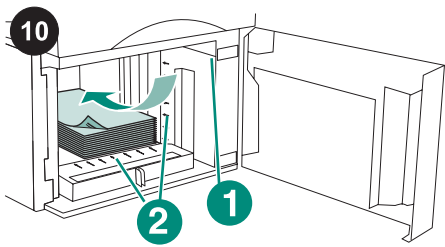


HP LaserJet 4250/4350 only: If the 1,500-sheet feeder is tray 5, open the feeder door, remove the tray-number-indicator block (callout 1), turn it around (callout 2), and reinstall it so that the number 5 will show through the slot in the door (callout 3). If the feeder is any other tray, proceed to the next step.

Move the tray-lock lever (located along the top-left side of the tray) into the locked position for each installed tray.

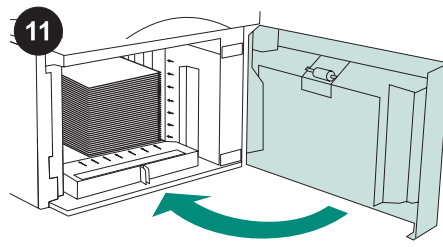
Open the door of the 1500-sheet feeder. Pinch the levers at the front of the feeder and slide them to the letter (LTR), legal (LGL), A4 paper size setting.

Note The guides cannot be adjusted when paper is in the feeder.

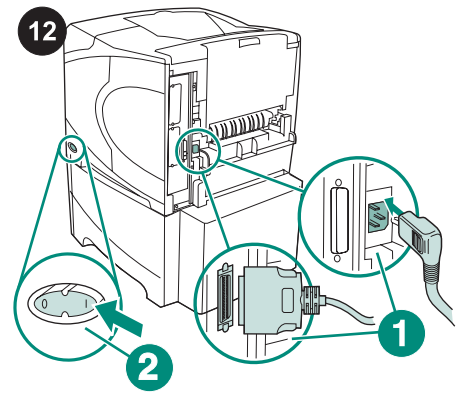


CAUTION Do not fan the paper. Fanning can cause misfeeds.

Load paper into the feeder. The height of the stack must not exceed the fill marks on the paper guides (callout 1), and the front edge of the stack must be aligned with the arrows (callout 2).

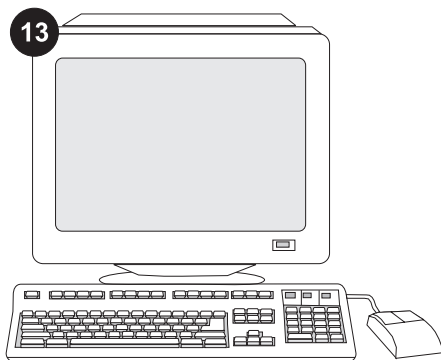


Close the door on the feeder.

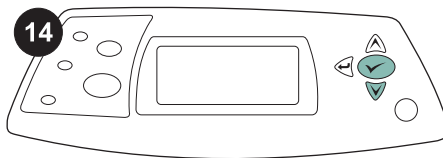


Connect the cables to the rear of the printer (callout 1). Turn the printer power on (callout 2).

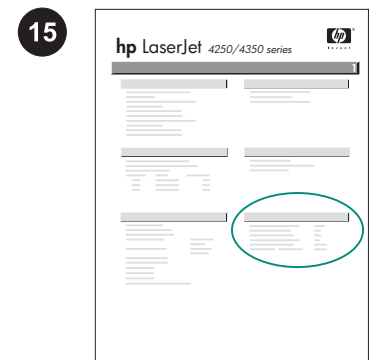
Note There might be additional cables that were connected to the printer that are not shown in this illustration. Make sure that you connect *all* of the cables that were previously connected to the printer.



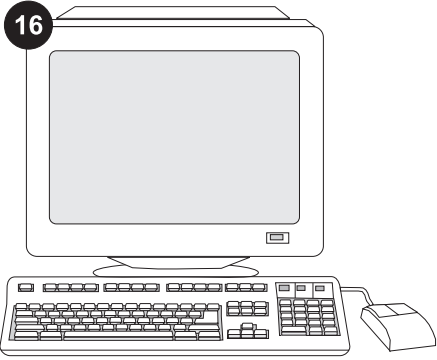
To take advantage of all the feeder functions, the printer driver on the printer's host computer must be configured to recognize the feeder. For Windows®, go to the printer Properties window. On the **Device Settings** tab, select the check box for the 1500-sheet feeder.




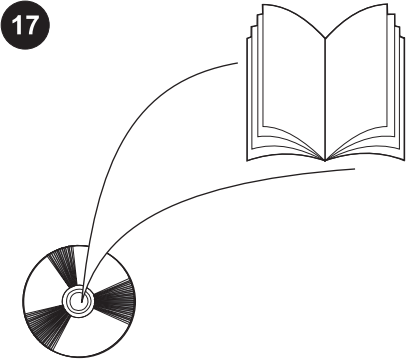
To verify that installation is complete, print a configuration page from the control panel. Press **✓** to open the printer menus. Press **▼** to select **INFORMATION**, and then press **✓**. Press **▼** to select **PRINT CONFIGURATION**, and then press **✓**.



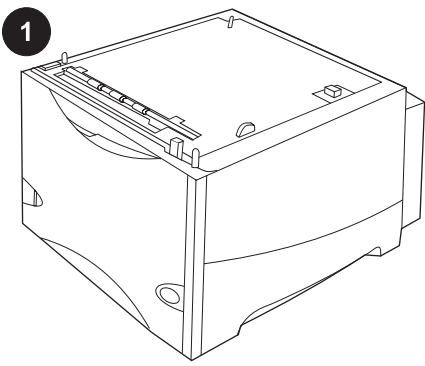
Make sure that the configuration page lists the 1500-sheet feeder as an installed accessory. If the feeder is not listed on the configuration page, see the use guide on the CD-ROM that came with the printer.



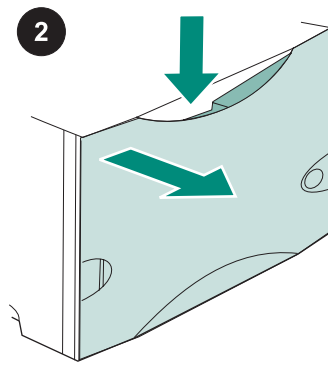
If you cannot resolve the problem, see the support flyer that came with the printer, or visit <http://www.hp.com>. In the **Select a country/region** field at the top, select your country/region and click . Click the **Support** block.



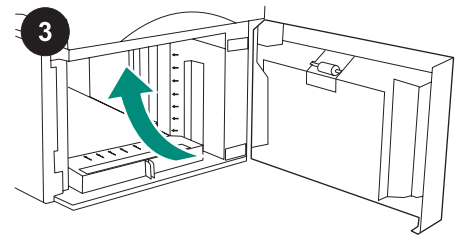
See the use guide on the CD-ROM that came with the printer for information about gaining access to the printer driver, setting the control panel, using the 1500-sheet feeder, and solving problems, and for warranties and regulatory statements.



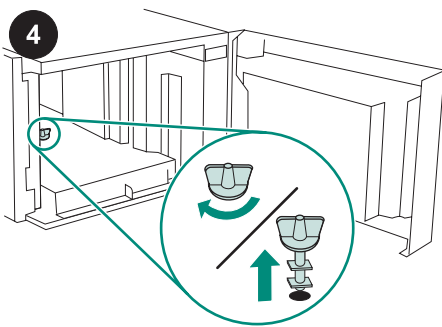
1
Kemasan terdiri dari satu pengumpan kapasitas 1500-lembar opsional yang dapat disesuaikan ke kertas ukuran letter (LTR), legal (LGL) atau A4.



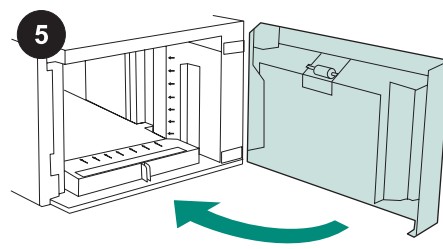
2
Tekan ke bawah tuas pelepas dan buka pintu pengumpan 1500-lembar.



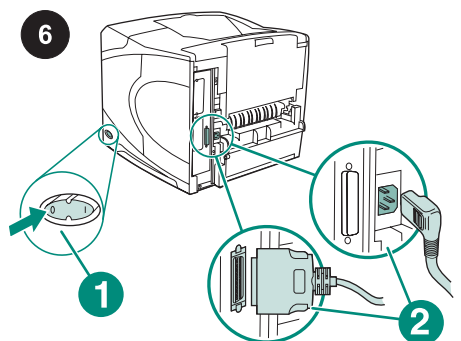
3
Lepaskan semua pita warna jingga dan bahan kemasan. Catatan: Pastikan Anda menemukan bahan kemasan dan pirt jingga di dalam pengumpan 1500-lembar.



4
AWAS Kunci baki pengumpan 1500-lembar *harus* dilepaskan sebelum mengoperasikan pengumpan. Putar baki pengumpan searah jarum jam, kemudian tarik kunci ke atas dan lepaskan dari pengumpan.

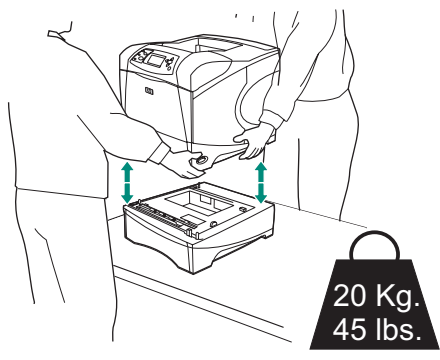


5
Tutup pintu pengumpan.

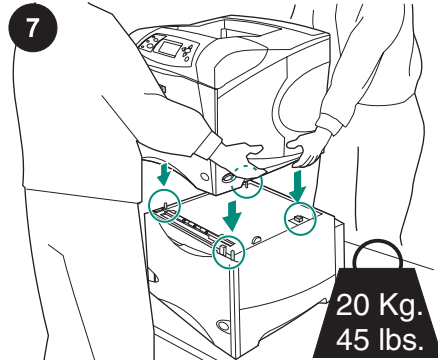


6
Matikan printer (gambar nomor 1) Cabut semua kabel dari bagian belakang printer (gambar nomor 2).

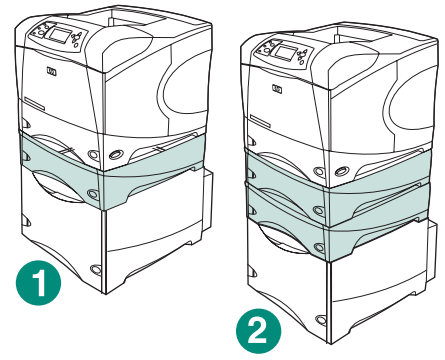
Perhatikan Mungkin ada kabel tambahan yang terhubung ke printer dan tidak ditunjukkan dalam gambar ini. Pastikan Anda mencabut *semua* kabel dari bagian belakang printer.



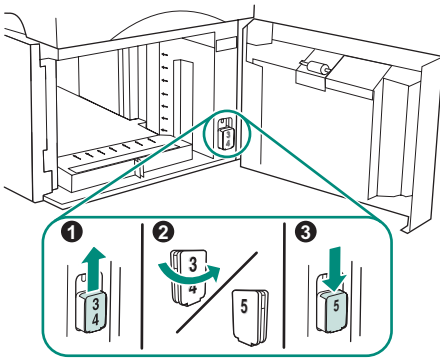
Untuk mencegah kemungkinan cedera atau kerusakan pada printer, pisahkan printer dari pengumpan opsional apapun yang sekarang terpasang sebelum mengangkat printer (printer harus diangkat oleh dua orang). **Perhatikan** Tuas kunci-baki harus berada dalam posisi tidak terkunci untuk memisahkan printer dari pengumpan opsional apapun yang terpasang.



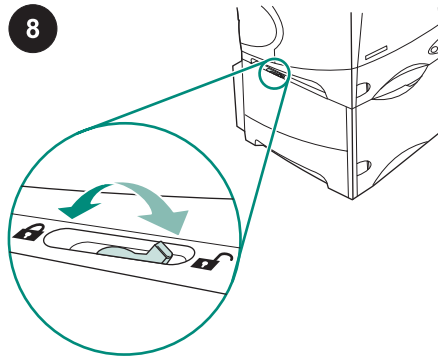
Posisikan pengumpan 1500-lembar di tempat printer akan diletakkan. Dengan menggunakan pegangan di samping printer, angkat printer dan letakkan di atas pengumpan 1500-lembar. Sejajarkan lubang-lubang di bagian alas printer dengan pasak-pasak pemasangan pada pengumpan 1500-lembar. **Perhatikan** Jika baki pengumpan 500-lembar opsional dipasang, baki pengumpan 1500-lembar itu *harus* dipasang sebagai baki paling bawah.



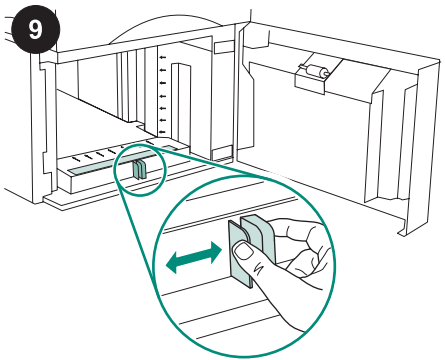
Untuk HP LaserJet 4200/4300 series, satu pengumpan 500-lembar opsional dapat dipasang di atas pengumpan 1500-lembar opsional (gambar nomor 1). Untuk HP LaserJet 4250/4350 series, dua pengumpan 500-lembar opsional dapat dipasang di atas pengumpan 1500-lembar opsional (gambar nomor 2). HP merekomendasikan agar printer dipasang pada penyangga printer opsional bila semua baki yang mungkin dipasang, telah terpasang pada pengumpan 1500-lembar. Untuk memesan penyangga printer opsional (Q2445B), kunjungi www.hp.com atau lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer.



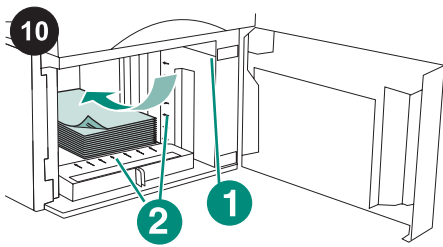
Hanya HP LaserJet 4250/4350 : Jika pengumpan 1500-lembar merupakan baki 5, buka pintu pengumpan, lepaskan blok indikator nomor baki (gambar nomor 1), putar baki (gambar nomor 2), dan pasang kembali sehingga nomor 5 akan tampak melalui slot di dalam pintu (gambar nomor 3). Jika pengumpan adalah baki yang lainnya, lanjutkan ke langkah berikut.



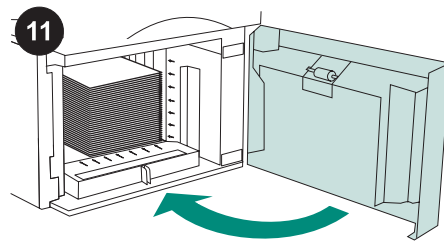
Gerakkan tuas kunci-baki (terletak di sepanjang sisi kiri atas baki) hingga masuk ke dalam posisi mengunci untuk setiap baki yang terpasang.



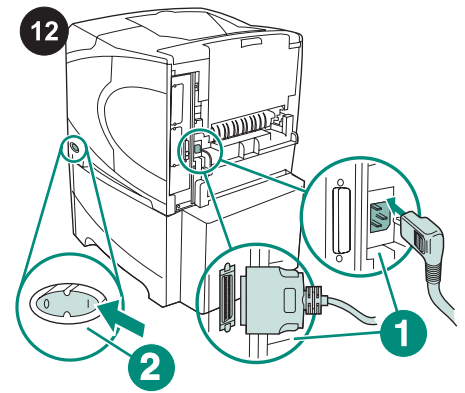
Buka pintu pengumpan 1500-lembar. Jepit tuas pada bagian depan pengumpan dan geser ke pengaturan ukuran kertas letter (LTR), legal (LGL), A4. **Perhatikan** Pemandu tidak dapat disesuaikan bila kertas berada di dalam pengumpan.



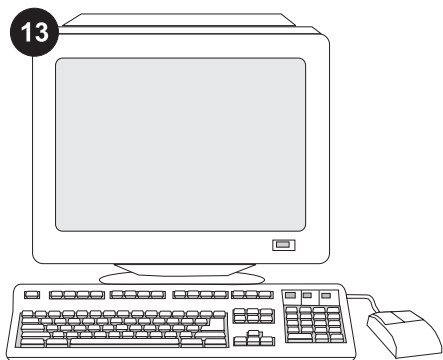
AWAS Jangan mengibaskan kertas. Pengibasan dapat menyebabkan salah-umpam. Muatkan kertas ke dalam pengumpan. Tinggi tumpukan tidak boleh melampaui tanda pengisian pada pemandu kertas (gambar nomor 1), dan ujung tepi depan tumpukan harus sejajar dengan panah (gambar nomor 2).



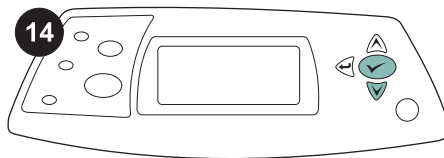
Tutup pintu pengumpan.



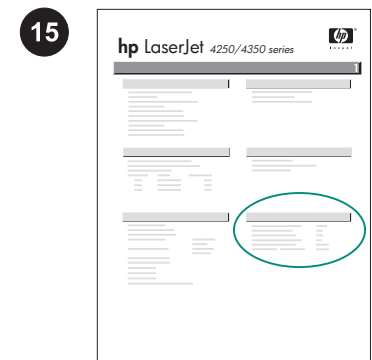
Sambungkan kabel ke bagian belakang printer (gambar nomor 1). Hidupkan printer (gambar nomor 2)
Perhatikan Mungkin ada kabel tambahan yang sudah terhubung ke printer dan tidak ditunjukkan dalam gambar ini. Pastikan Anda menghubungkan *semua* kabel yang sebelumnya terhubung ke printer.



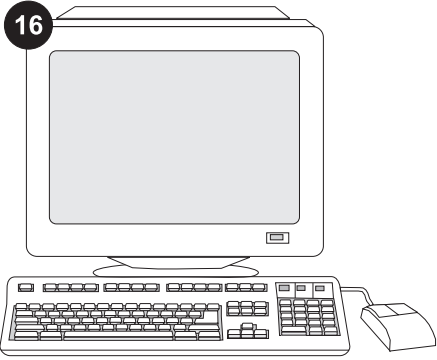
Untuk memanfaatkan semua fungsi pengumpan, driver printer pada komputer induk printer harus dikonfigurasi agar dapat mengenali pengumpan. Untuk Windows®, arahkan ke jendela Properties printer. Pada tab **Device Settings** (Pengaturan Perangkat), pilih kotak periksa untuk pengumpan 1500-lembar.



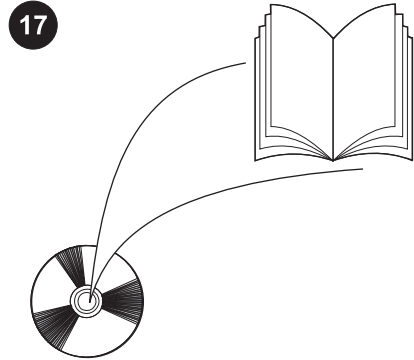
Untuk memverifikasi, bahwa instalasi sudah selesai, cetak halaman konfigurasi dari panel kendali. Tekan ✓ untuk membuka menu printer. Tekan ▼ untuk memilih **INFORMATION**, kemudian tekan ✓. Tekan ▼ untuk memilih **PRINT CONFIGURATION** (Cetak Konfigurasi), kemudian tekan ✓.



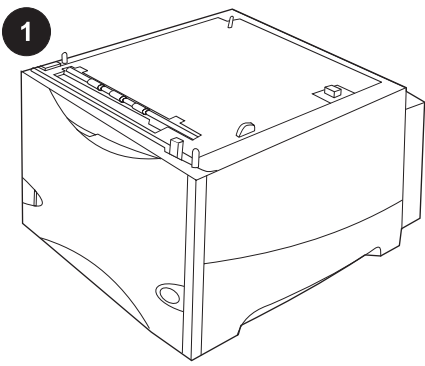
Pastikan, bahwa halaman konfigurasi mencantumkan pengumpan 1500-lembar sebagai aksesori yang diinstal. Jika pengumpan tidak terdaftar pada halaman konfigurasi, lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer.



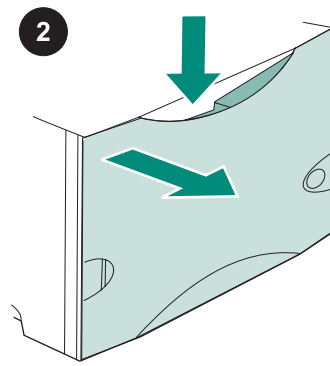
Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah, lihat flyer pendukung yang disertakan dengan printer, atau kunjungi <http://www.hp.com>. Dalam kolom **Select a country/region** (Pilih negara/wilayah) di bagian atas, pilih negara/wilayah Anda dan klik ➡. Klik blok **Dukungan**.



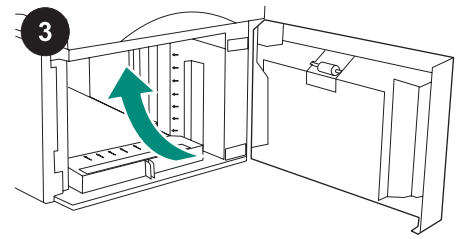
Lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer untuk mendapatkan informasi tentang memperoleh akses ke driver printer, mengatur panel kendali, menggunakan pengumpan 1500-lembar, dan menyelesaikan masalah, serta tentang pernyataan jaminan dan pengaturan.



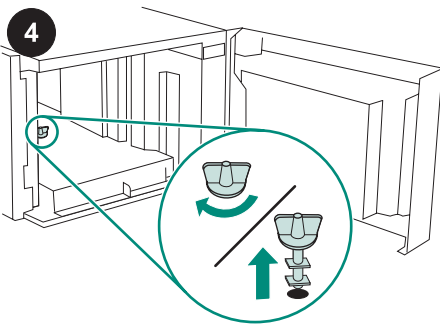
このパッケージには、用紙サイズをレター (LTR)、リーガル (LGL)、A4 に調整可能な、オプションの 1,500 枚シート フィーダが含まれています。



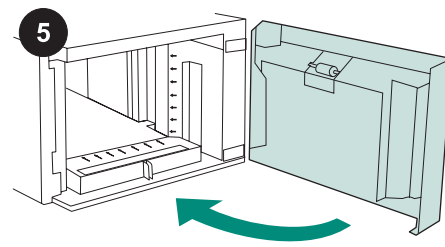
リリースレバーを押し下げて、1,500 枚シート フィーダのドアを開きます。



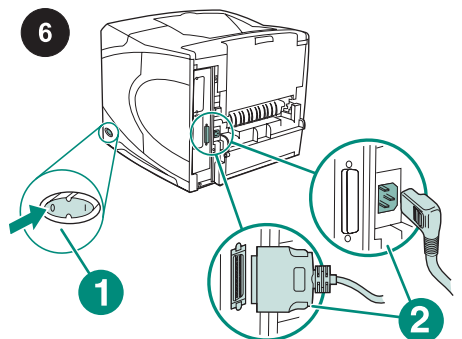
オレンジ色のテープおよび梱包材をすべて取り除きます。注記：1,500 枚シート フィーダの内部の梱包材とオレンジ色のテープを取り除いてください。



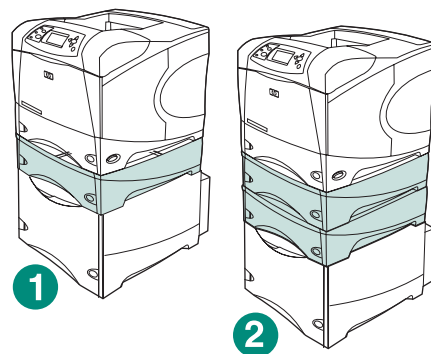
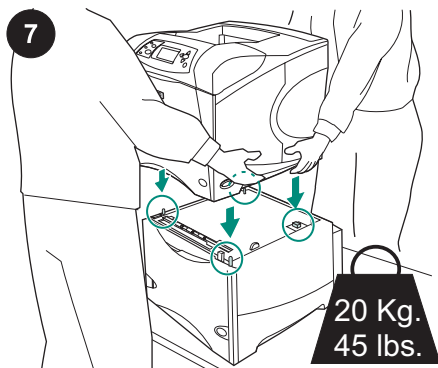
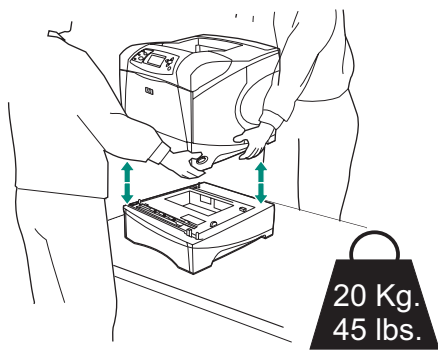
注意 1,500 枚シート フィーダを使用する前に、フィーダのトレイのロックを取り外す必要があります。フィーダのトレイのロックを時計回りに回して、ロックを引き上げてフィーダから取り外します。



フィーダのドアを閉じます。



プリンタの電源 (図中の 1) を切ります。プリンタの背面からすべてのケーブル (図中の 2) を取り外します。
注記 この図に示されていないケーブルがプリンタに接続されている場合があります。プリンタの背面に接続されているケーブルをすべて取り外してください。



けがやプリンタの損傷を防止するために、プリンタを持ち上げる前に、現在取り付けられているオプションのフィーダからプリンタを分離します。プリンタを持ち上げる際には、2人で作業を行います。

注記 取り付け済みのオプションのフィーダからプリンタを分離するには、トレイロックレバーがロック解除の位置になっている必要があります。

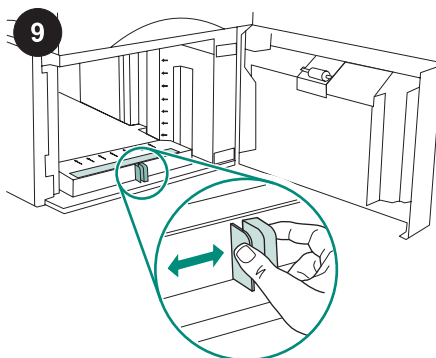
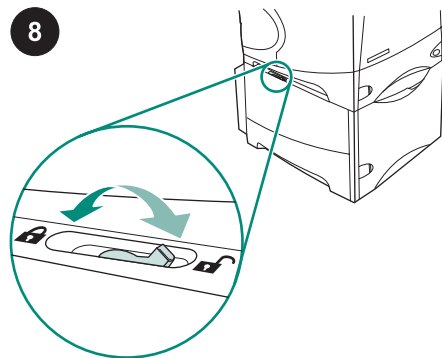
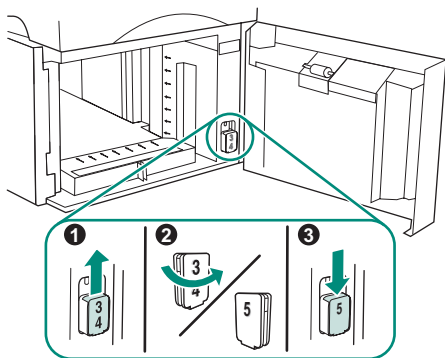
プリンタを設置する場所に、1,500 枚シートフィーダを設置します。プリンタの側面にあるハンドルを持って、1,500 枚シートフィーダの上にプリンタを載せます。プリンタの底面の穴と、1,500 枚シートフィーダの取り付けピンの位置を合わせます。

注記 オプションの 500 枚シートフィーダが取り付けられている場合は、1,500 枚シートフィーダトレイは下段のトレイとして取り付ける必要があります。

HP LaserJet 4200/4300 シリーズの場合は、オプションの 1,500 枚シートフィーダの上にオプションの 500 枚シートフィーダを 1 台取り付けることができます (図中の 1)。

HP LaserJet 4250/4350 シリーズの場合は、オプションの 1,500 枚シートフィーダの上にオプションの 500 枚シートフィーダを 2 台取り付けることができます (図中の 2)。

HP では、1,500 枚シートフィーダの上に取り付け可能なすべてのトレイを取り付ける場合は、オプションのプリンタスタンドを使用してプリンタを取り付けることをお勧めします。オプションのプリンタスタンド (Q2445B) の注文方法については、www.hp.com またはプリンタに付属の CD-ROM に収められている使用マニュアルを参照してください。

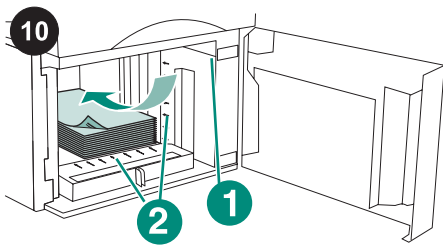


HP LaserJet 4250/4350 のみ : 1,500 枚シートフィーダがトレイ 5 である場合は、フィーダのドアを開いて、トレイ番号インジケータブロック (図中の 1) を取り外して裏返し (図中の 2)、ドアのスロットから数字の 5 が見えるように取り付けます (図中の 3)。フィーダがその他のトレイである場合は、次の手順に進みます。

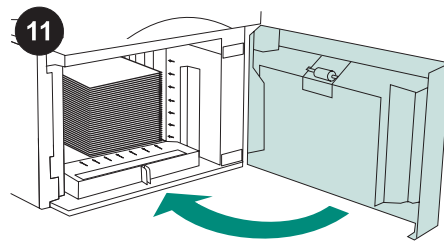
取り付けられている各トレイについて、トレイロックレバー (トレイの左上部にある) をロックの位置に設定します。

1,500 枚シートフィーダのドアを開けます。フィーダの前面にあるレバーをつまんでスライドさせ、用紙サイズをレター (LTR)、リーガル (LGL)、A4 のいずれかに設定します。

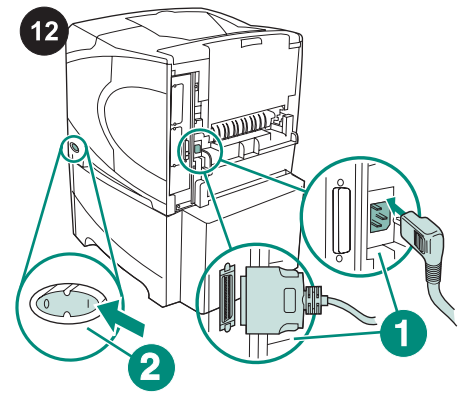
注記 フィーダに用紙がセットされているときには、ガイドを調整できません。



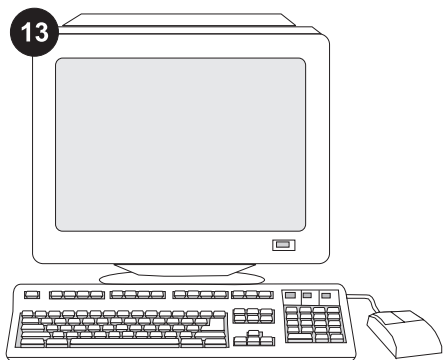
注意 セットする用紙の束は扇状に広げないようにしてください。用紙を広げると、給紙エラーを起こすことがあります。
 フィーダに用紙をセットします。用紙の束の高さが用紙ガイドの上限マーク(図中の1)を越えないようにする必要があります。また、束の手前の端が矢印(図中の2)と揃っている必要があります。



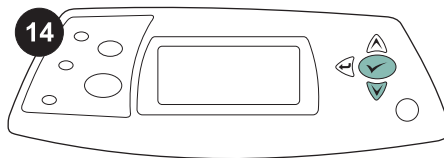
フィーダのドアを閉じます。



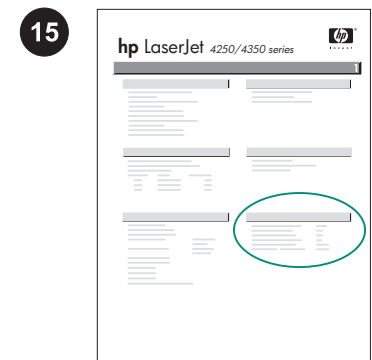
プリンタの背面にケーブル(図中の1)を接続します。プリンタの電源を入れます(図中の2)。
注記 この図に示されていないケーブルがプリンタに接続されていた場合があります。以前にプリンタに接続されていたケーブルをすべて接続してください。



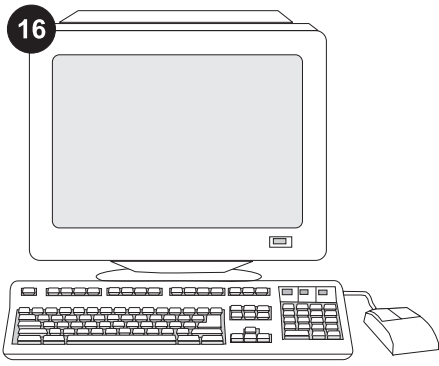
フィーダのすべての機能を利用するには、プリンタのホストコンピュータ上のプリンタドライバが、フィーダを認識するように設定されている必要があります。Windows® の場合は、プリンタの[プロパティ]ウィンドウを開きます。[デバイスの設定]タブで、1,500枚シートフィーダのチェックボックスをオンにします。



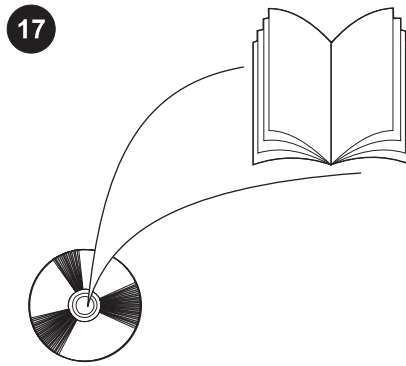
取り付けが完了したことを確認するには、コントロールパネルから設定ページを印刷します。✓ を押してプリンタのメニューを開きます。▼ を押して **[[情報]]** を選択し、✓ を押します。▼ を押して **[[設定の印刷]]** を選択し、✓ を押します。



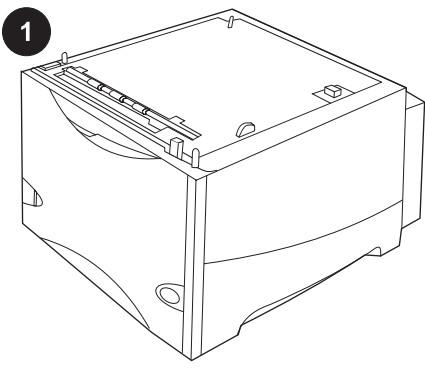
設定ページで1,500枚シートフィーダが取り付け済みのアクセサリとして表示されることを確認します。フィーダが設定ページに表示されない場合は、プリンタに付属のCD-ROMに収められている使用マニュアルを参照してください。



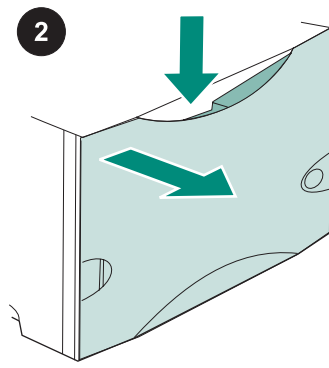
問題を解決できない場合は、プリンタに添付されているサポート情報または <http://www.hp.com> を参照してください。ご使用の Web ブラウザの右上隅の **[Select a country/region]** フィールドでお住まいの国/地域を選択し、➡ をクリックします。[サポート] ブロックをクリックします。



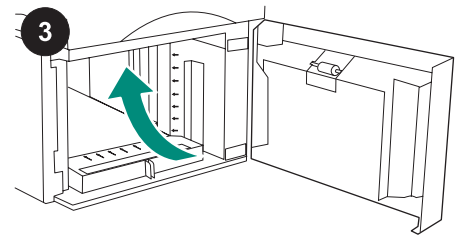
プリンタ ドライバへのアクセス、コントロールパネルの設定、1,500 枚シート フィーダの使用法、問題の解決方法に関する情報、および保証、適合規制情報については、プリンタに付属の CD-ROM に収められている使用マニュアルを参照してください。



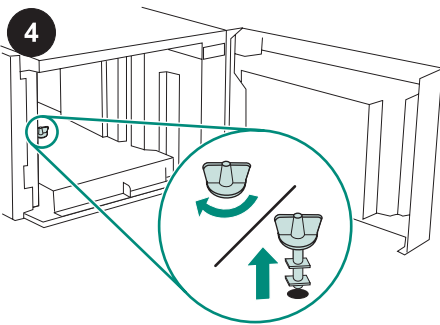
本包装包含一个可选的 1500 页进纸器，该进纸器可以调整，能够容纳 letter (LTR)、legal (LGL) 或 A4 尺寸的纸张。



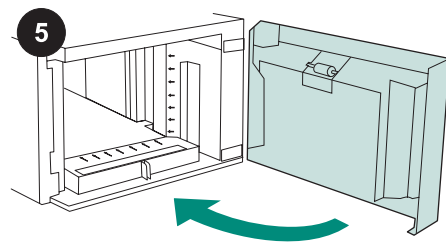
按下释出手柄，打开 1500 页进纸器的挡门。



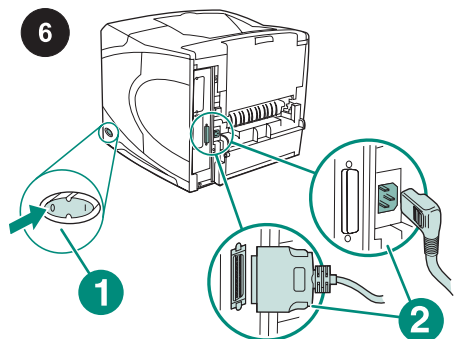
清除所有橙色胶带和包装材料。注释：务必检查 1500 页进纸器内部的包装材料和橙色胶带。



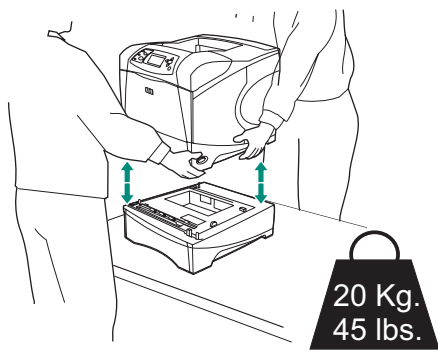
小心 使用 1500 页进纸器之前，必须卸上进纸器纸盘锁。顺时针旋转进纸器纸盘锁，然后将纸盘锁向上拉出进纸器。



合上进纸器的挡门。

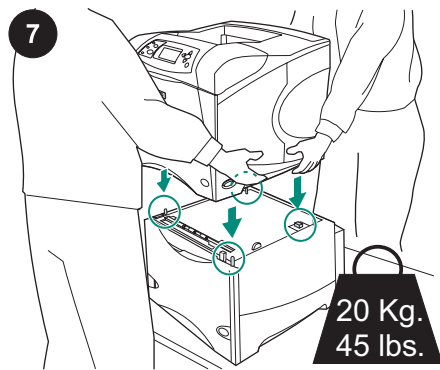


关闭打印机电源（编号 1）。从打印机后部拔下所有电缆（编号 2）。**注意** 可能还有其它未显示在此插图上的电缆连接在打印机上。务必从打印机后部拔下所有电缆。



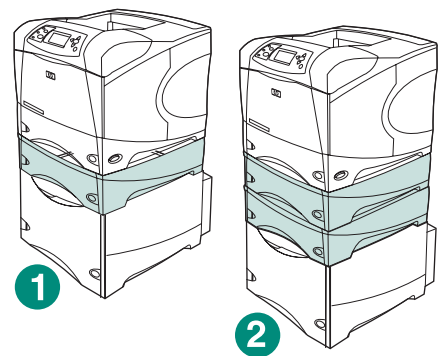
为了防止可能对打印机造成损害，请在抬起打印机之前，先将打印机与当前安装的可选进纸器分开（打印机应由两个人来抬）。

注意 要将打印机与安装的可选进纸器分开，纸盘锁手柄必须处于解锁位置。



将 1500 页进纸器放置在打印机所在的位置。使用打印机侧面的手柄，抬起打印机，然后将其放在 1500 页进纸器上。将打印机底座上的孔与 1500 页进纸器上的定位销对齐。

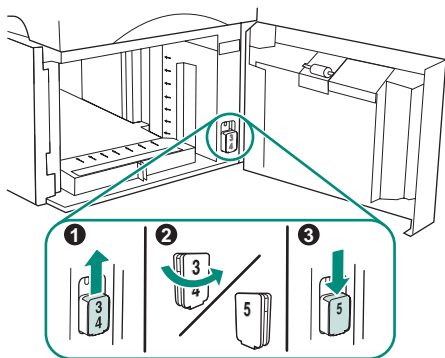
注意 如果安装了可选 500 页进纸器纸盘，则 1500 页进纸器纸盘必须作为底部纸盘来安装。



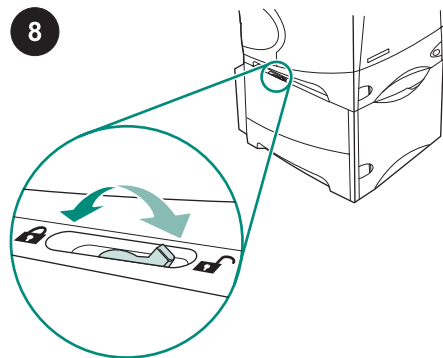
对于 HP LaserJet 4200/4300 系列，可以在可选 1500 页进纸器（编号 1）的顶部安装一个可选 500 页进纸器。

对于 HP LaserJet 4250/4350 系列，可以在可选 1500 页进纸器（编号 2）的顶部安装两个可选 500 页进纸器。

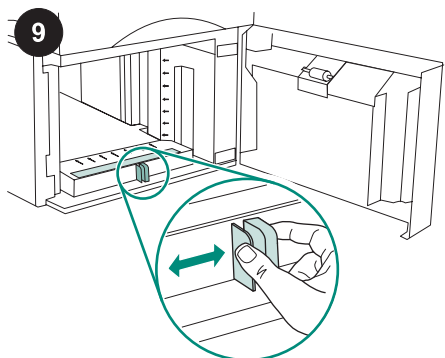
HP 建议您在 1500 页进纸器上安装所有可选纸盘时，应将打印机安装在可选打印机支架上。要订购可选打印机支架 (Q2445B)，请访问 www.hp.com，或参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。



仅限 HP LaserJet 4250/4350：如果 1500 页进纸器是纸盘 5，请打开进纸器挡门，卸下纸盘号指示块（编号 1），旋转指示块（编号 2），然后重新安装以使号码 5 通过挡门（编号 3）上的槽显示出来。如果进纸器是任何其它纸盘，请进入下一步。

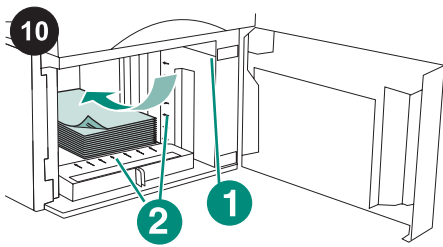


将每个安装好的纸盘的纸盘锁手柄（位于纸盘左上方）旋转至锁定位置。

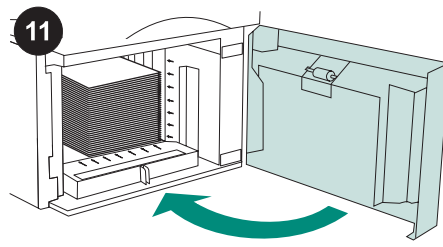


打开 1500 页进纸器的挡门。压紧进纸器前端的手柄，滑动手柄使其符合 letter (LTR)、legal (LGL)、A4 尺寸的设置。

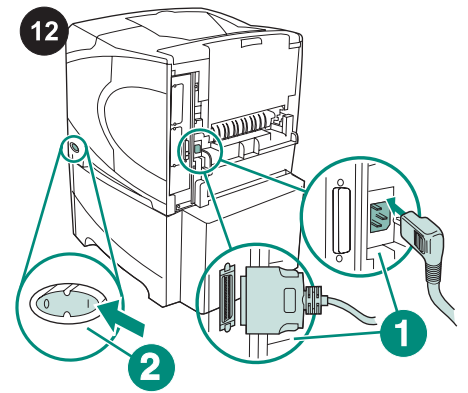
注意 进纸器中装有纸张时不能调整导板。



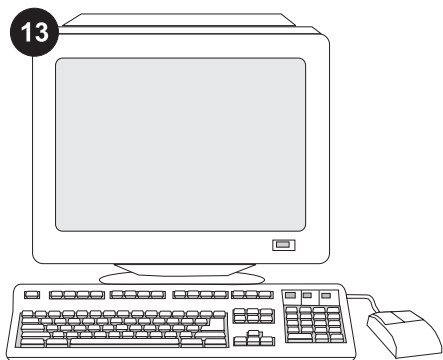
小心 请勿展开纸张。展开纸张可能导致送纸错误。将纸张装入进纸器。纸张堆放高度不能超过纸张导板(编号 1)上的已满标记，并且纸张前缘必须与箭头(编号 2)对齐。



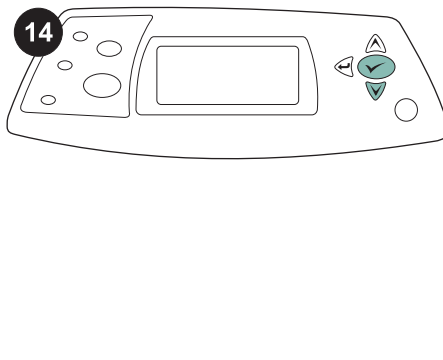
合上进纸器的挡门。



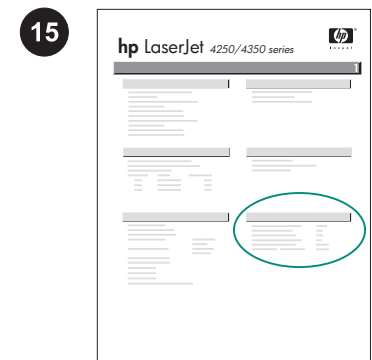
将电缆连接到打印机后部(编号 1)。打开打印机电源(编号 2)。**注意** 可能还有其它未显示在此插图上的电缆连接在打印机上。确保先前连接在打印机上的所有电缆都连接在打印机上。



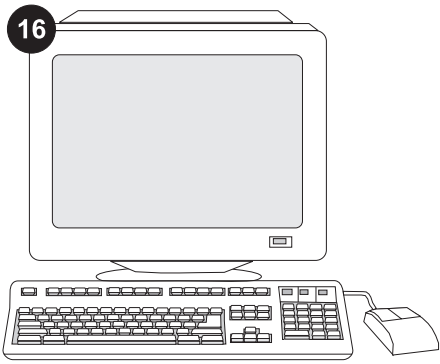
要充分利用进纸器的所有功能，您必须配置打印机主机上的打印机驱动程序识别进纸器。对于 Windows[®]，请进入打印机属性窗口。在**设备设置**标签上，选中 1500 页进纸器复选框。



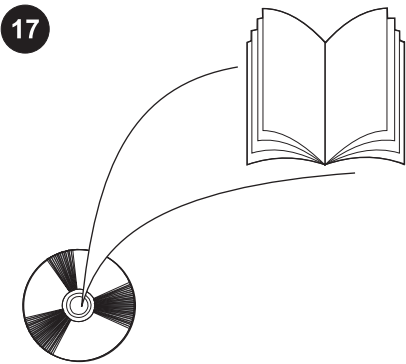
要检验安装是否完成，请从控制面板打印配置页。按下 ✓ 键打开打印机菜单。按下 ▼ 键选择 **INFORMATION** (信息)，然后按下 ✓ 键。按下 ▼ 键选择 **PRINT CONFIGURATION** (打印配置)，然后按下 ✓ 键。



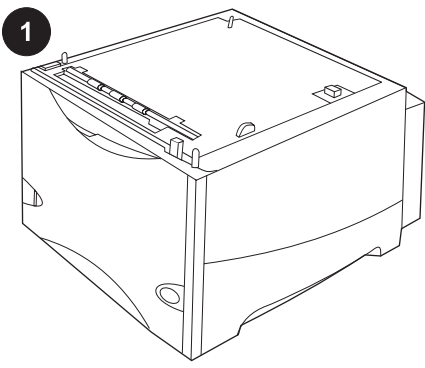
确保配置页上列出 1500 页进纸器是已安装附件。如果配置页上未列出进纸器，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。



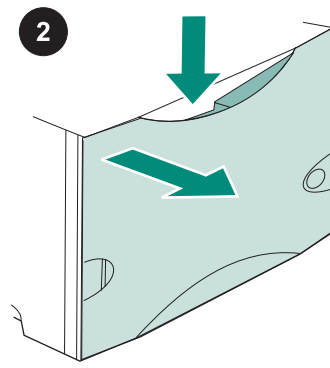
如果不能解决问题，请参阅打印机随附的支持说明，或访问 <http://www.hp.com>。在顶部的 **Select a country/region**（选择国家/地区）字段中，选择您所在国家/地区，然后单击 。单击**支持**块。



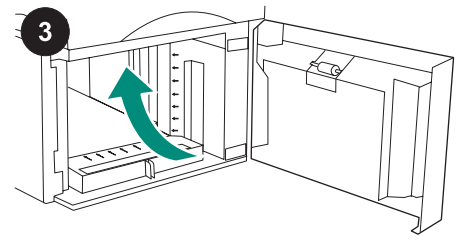
有关访问打印机驱动程序、设置控制面板、使用 1500 页进纸器、解决问题以及担保和管制声明等信息，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。



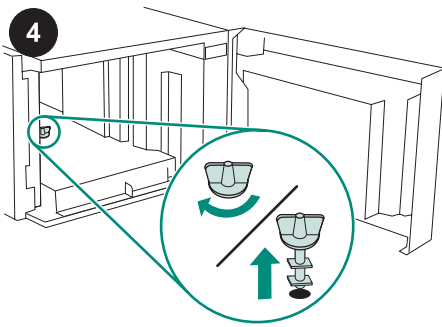
이 패키지에는 레터(LTR), 리걸(LGL), A4 용지 크기에 따라 조절할 수 있는 1500매 공급장치(선택사양)가 포함되어 있습니다.



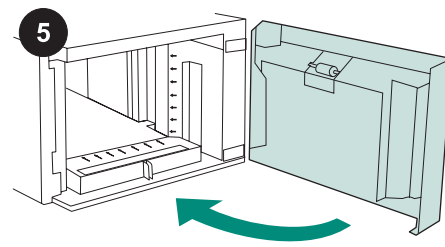
분리 레버를 밀어 1,500매 공급장치 도어를 여십시오.



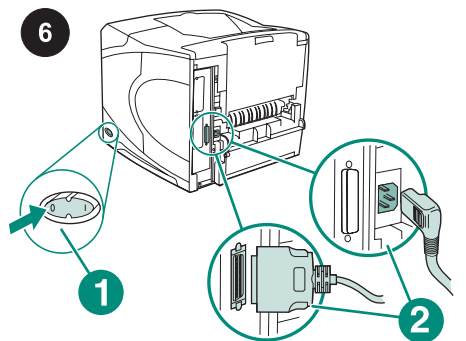
주황색 테이프와 포장재를 벗겨 내십시오.
주: 1,500매 공급장치에 포장재와 주황색 테이프가 남아 있는지 확인하십시오.



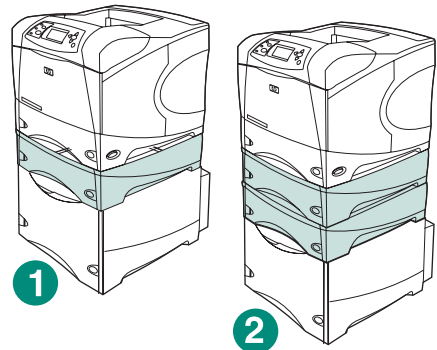
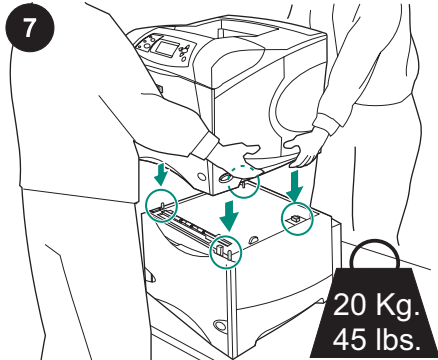
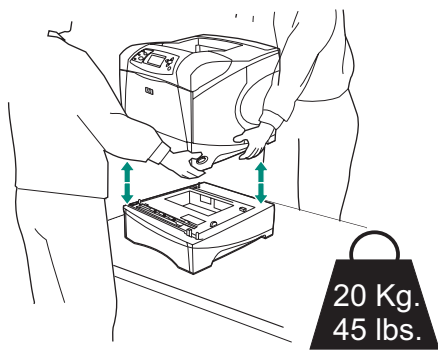
주의 공급장치를 사용하기 전에 1,500매 공급장치 용지함 잠금장치를 제거해야 합니다. 공급장치 용지함 잠금장치를 시계 방향으로 돌린 다음 잠금장치를 공급장치에서 당겨 빼십시오.



공급장치 덮개를 닫으십시오.



프린터 전원을 끄십시오(1). 프린터에 연결된 케이블을 모두 분리하십시오(2).
주 이 그림에 표시되지 않은 추가적인 케이블이 프린터에 연결되어 있을 수 있습니다. 프린터 후면에서 모든 케이블을 분리하십시오.



프린터가 손상될 수 있으므로 기존에 설치되어 있는 공급장치(선택사양)를 분리한 후에 프린터를 들어 올리십시오(두 사람이 들어 올리십시오).

주 용지함 잠금 레버가 풀림 위치에 있어야 프린터를 설치된 공급장치(선택사양)에서 분리할 수 있습니다.

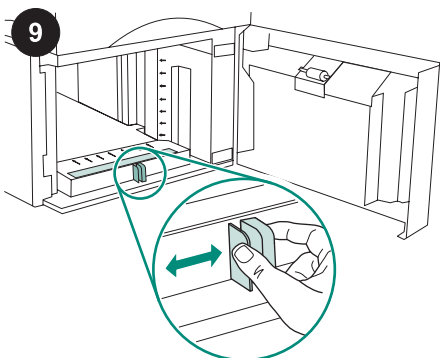
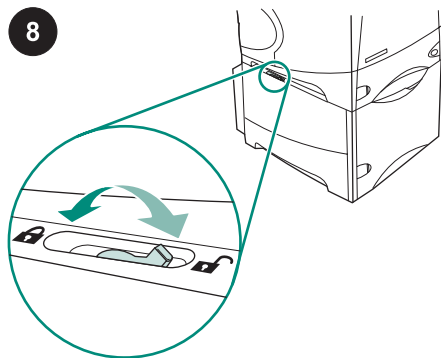
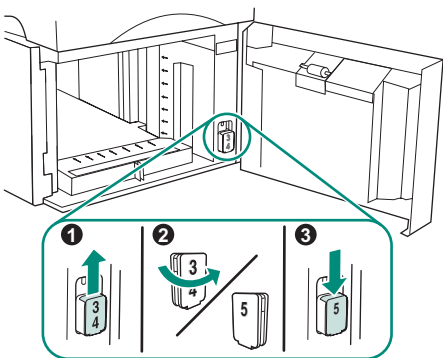
1,500매 공급장치를 프린터를 둘 곳에 놓으십시오. 프린터 양 옆에 있는 손잡이를 잡고 프린터를 1,500매 공급장치 위에 올려 놓으십시오. 프린터 바닥의 구멍을 공급장치의 장착 핀에 맞추십시오.

주 500매 공급장치(선택사양)가 설치된 경우, 1,500매 공급장치를 하단 용지함으로 설치해야 합니다.

HP LaserJet 4200/4300 시리즈의 경우, 1,500매 공급장치(선택사양)의 상단에 500매 공급장치(선택사양)를 하나 설치할 수 있습니다(1). HP LaserJet 4250/4350 시리즈의 경우, 1,500매 공급장치(선택사양)의 상단에 500매 공급장치(선택사양)를 두 개 설치할 수 있습니다(2).

1,500매 공급장치에 설치할 수 있는 용지함을 모두 설치하는 경우, 프린터 받침대(선택사양) 위에 프린터를 설치하는 게 좋습니다. 프린터 받침대(Q2445B)를 주문하려면,

www.hp.com으로 이동하거나 프린터와 함께 제공되는 CD-ROM의 사용 안내서를 참조하십시오.

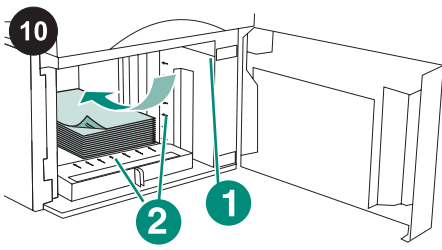


HP LaserJet 4250/4350에만 해당: 1,500매 공급장치가 용지함 5인 경우, 공급장치 도어를 열고 용지함 번호 표시 블록을 꺼내어(1) 회전시킨 다음(2) 다시 설치하여 번호 5가 도어의 슬롯을 통해 보이도록 하십시오(3). 공급장치가 용지함 5가 아닌 용지함인 경우, 다음 단계를 진행하십시오.

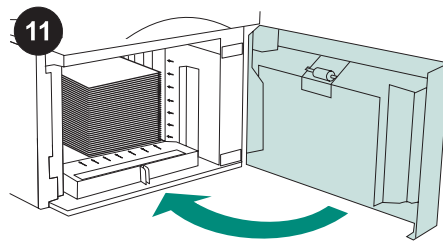
설치된 각각의 용지함에 대해 용지함 잠금 레버(용지함의 왼쪽 상단에 위치)를 잠금 위치로 미십시오.

1,500매 공급장치 덮개를 여십시오. 공급장치의 전면에 있는 레버를 잡고 레터(LTR), 리걸(LGL), A4 용지 크기 설정으로 밀어넣으십시오.

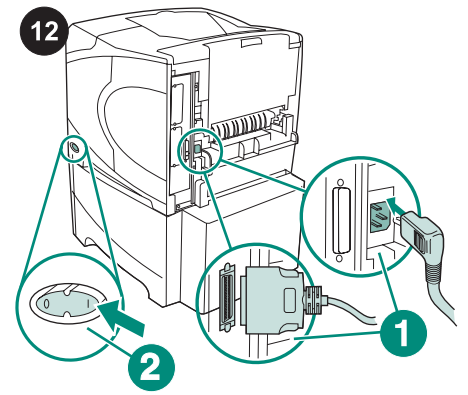
주 공급장치에 용지가 있으면 가이드를 조절할 수 없습니다.



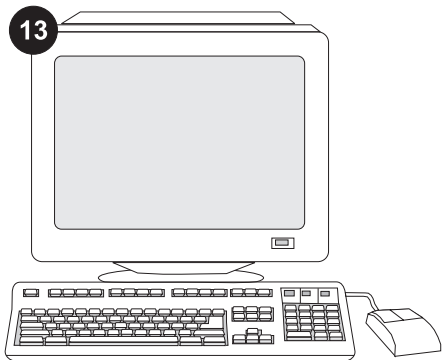
주의 용지를 분산시키지 마십시오. 용지가 제대로 공급되지 않을 수 있습니다. 용지함에 용지를 넣으십시오. 용지 가이드에 표시된 선 이내로 용지를 넣으십시오(1). 용지 앞의 가장자리를 화살표에 맞추십시오(2).



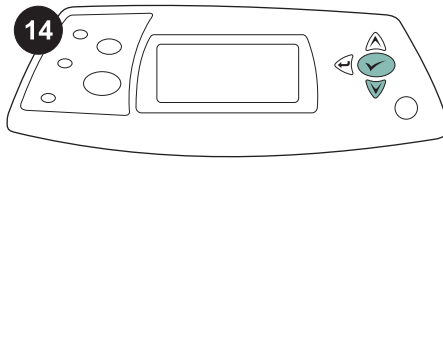
공급장치 덮개를 닫으십시오.



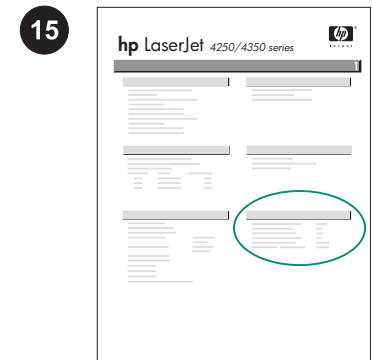
프린터 뒤에 케이블을 다시 연결하십시오 (1). 프린터 전원을 켜십시오(2). **주** 이 그림에 표시되지 않은 추가적인 케이블이 프린터에 연결되어 있을 수 있습니다. 이전에 프린터에 연결되었던 모든 케이블을 연결하십시오.



공급장치의 기능을 제대로 사용하려면 공급장치를 인식할 수 있게 컴퓨터에서 프린터 드라이버를 구성해야 합니다. Windows®를 사용하는 경우, 프린터 등록정보 창으로 이동합니다. **장치 설정** 탭에서 1,500매 공급장치 확인란을 선택하십시오.

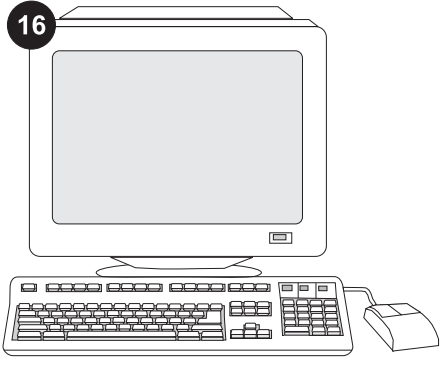


설치가 끝났는지 확인하려면 제어판에서 구성 페이지를 인쇄하십시오. ✓를 눌러 메뉴창을 띄우고, ▼를 눌러 **INFORMATION**을 선택한 후 ✓를 누르십시오. ▼를 눌러 **PRINT CONFIGURATION**을 선택한 후 ✓를 누르십시오.



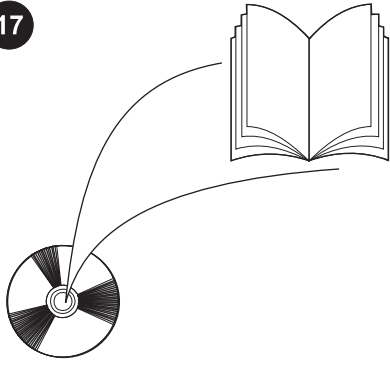
인쇄한 구성 페이지에 500매 공급장치가 설치된 것으로 나타나는지 확인하십시오. 구성 페이지에 공급장치가 없으면, 프린터와 함께 제공되는 CD-ROM에 수록된 사용 설명서를 참조하십시오.

16

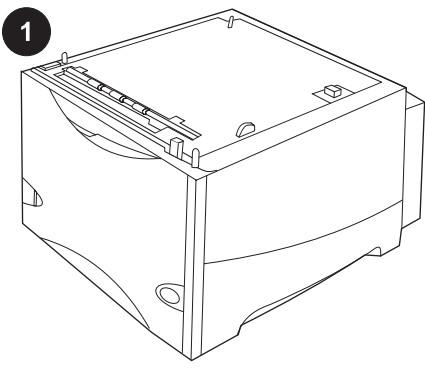


그래도, 문제가 해결되지 않으면 프린터와 함께 제공되는 지원 관련 전단지를 참조하거나 <http://www.hp.com>을 방문하십시오. 상단의 **Select a country/region (국가/지역 선택)** 필드에서 해당 국가/지역을 선택한 다음 ➡을 누르십시오. 그리고, **지원** 관련 부분을 누르십시오.

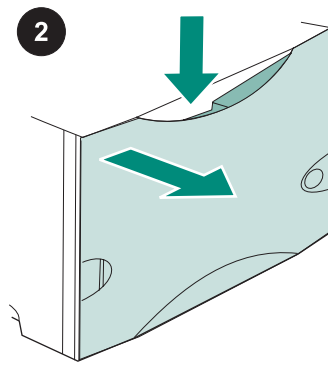
17



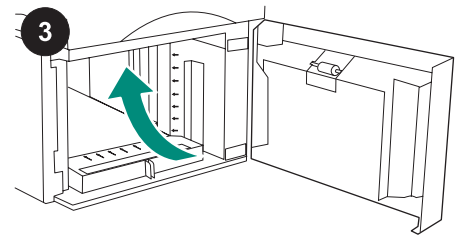
CD-ROM의 사용 안내서에서 프린터 드라이버, 제어판 설정, 1,500매 공급장치 사용, 문제 해결 방법을 등을 비롯하여 보증 기간과 규정 선언문에 대해 확인할 수 있습니다.



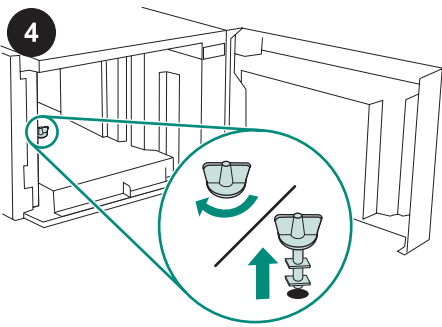
本套件包含一個選購的可容納 1500 張紙的進紙器，該進紙器可調整至 letter (LTR)、legal (LGL) 或 A4 紙張尺寸。



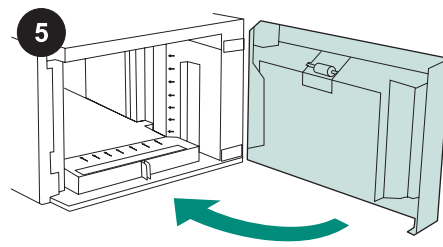
向下按壓釋放柄，然後打開可容納 1500 張紙的進紙器擋門。



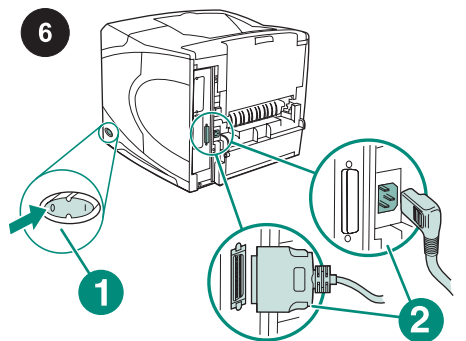
去除所有橙色膠帶與包裝材料。註：請確定您看到 1,500 張紙進紙器內的的包裝材料和橙色膠帶。



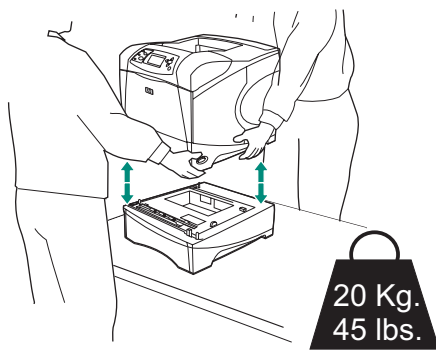
小心 在操作進紙器前，**必須**先移除 1,500 張紙進紙器紙匣鎖。以順時鐘方向轉動進紙器紙匣鎖，將鎖向上、向外拉出進紙器。



合上進紙器擋門。

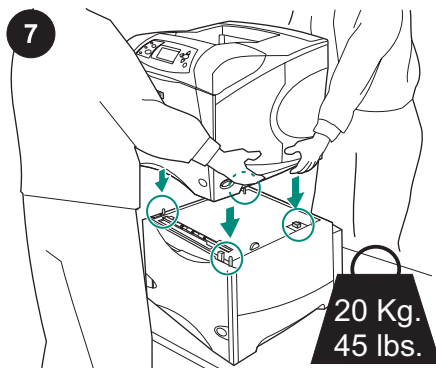


關閉印表機電源 (1)。從印表機背面拔下所有電纜 (2)。
注意 印表機可能會連接其他本圖中未顯示的電纜。請確定您已經拔下印表機背面所有的電纜。



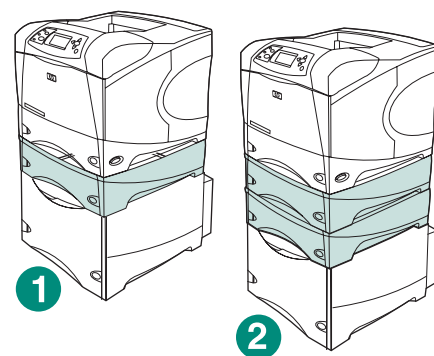
為防止受傷或損壞印表機，請在抬起印表機之前（抬印表機應該要有兩個人），從印表機上卸下任何已安裝的選購的進紙器。

注意 紙匣鎖釋放柄必須在未鎖住的位置，將印表機與任何已安裝的選購進紙器分開。



將 1,500 張紙進紙器放入印表機。使用印表機兩側的把手抬起印表機，並將其放在可容納 1500 張紙的進紙器上。將印表機底座的小孔與可容納 1500 張紙的進紙器上的固定栓對齊。

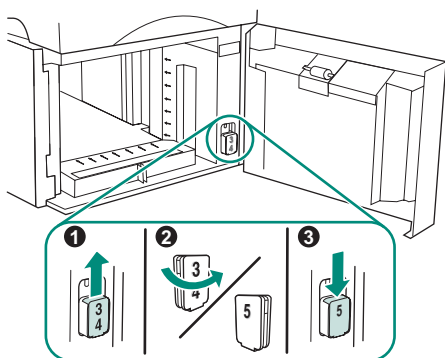
注意 如果已安裝選購的 500 張紙進紙器紙匣，那麼 1,500 張紙進紙器紙匣必須安裝為底部紙匣。



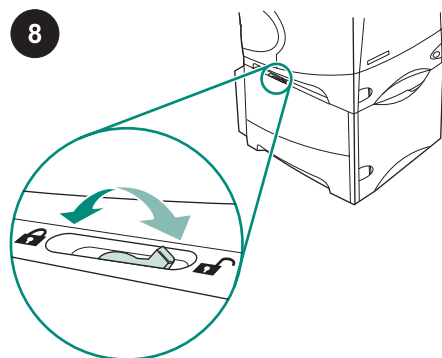
對於 HP LaserJet 4200/4300 series，一個選購的 500 張紙進紙器可安裝在選購的 1,500 張紙進紙器上方 (1)。

對於 HP LaserJet 4250/4350 series，二個選購的 500 張紙進紙器可安裝在選購的 1,500 張紙進紙器上方 (2)。

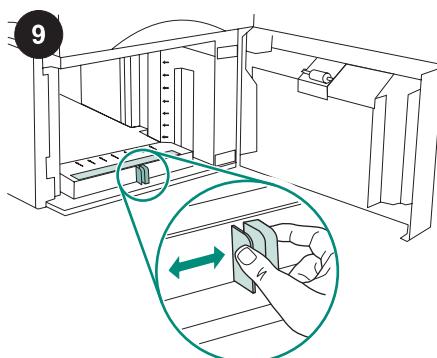
如果所有可能的紙匣是安裝在 1,500 張紙進紙器上，HP 建議印表機應安裝在選購的印表機底座上。若要訂購選購的印表機底座 (Q2445B)，請到 www.hp.com 或參閱印表機隨附 CD-ROM 上的使用手冊。



僅限 HP LaserJet 4250/4350：如果 1,500 張紙進紙器是 5 號紙匣，請開啟進紙器擋門，取出紙匣號碼指示鎖 (1)，轉動鎖 (2)，重新安裝鎖，讓擋門上的插槽顯示 5 號 (3)。如果進紙器是其他紙匣，請執行下一個步驟。

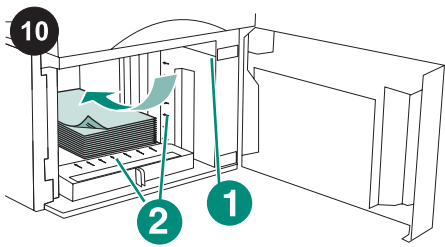


將每一個已安裝紙匣的紙匣鎖釋放柄 (位在紙匣左上方) 移到鎖住位置。



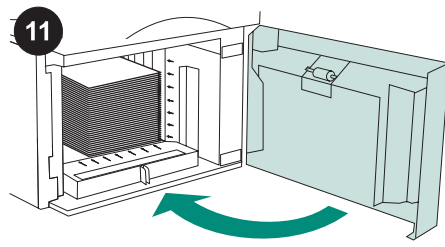
打開可容納 1500 張紙的進紙器擋門。捏住進紙器正面的釋放柄，將釋放柄移到 letter (LTR)、legal (LGL) 和 A4 紙張大小設定上。

注意 進紙器中有紙張時，您無法調整導板。

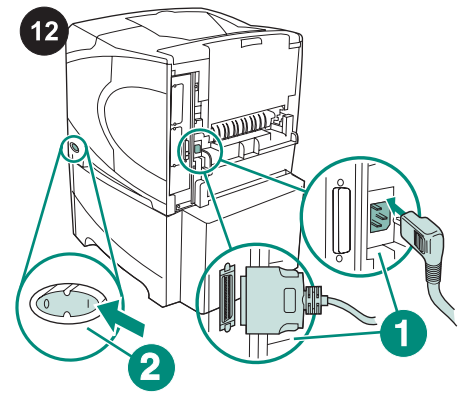


小心 請勿扇開紙張。扇開紙張可能會導致進紙錯誤。

將紙張裝入進紙器。整疊紙的厚度不得超過紙張導板 (1) 上的裝滿標記，且該疊紙的前緣必須與箭頭 (2) 對齊。

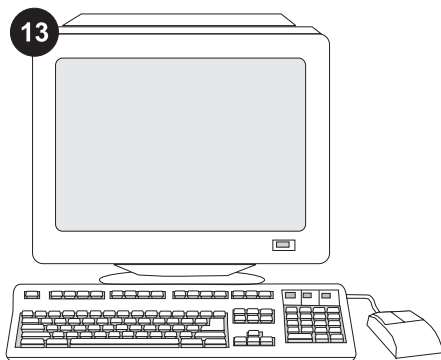


合上進紙器擋門。

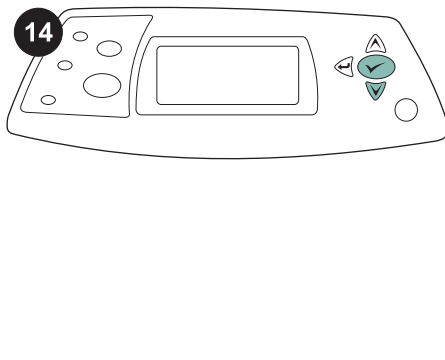


將電纜連接至印表機背面 (1)。開啟印表機電源 (2)。

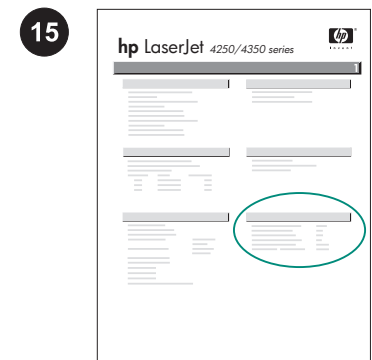
注意 印表機可能會連接其他本圖中未顯示的電纜。請確定您連接了先前與印表機連接的**所有**電纜。



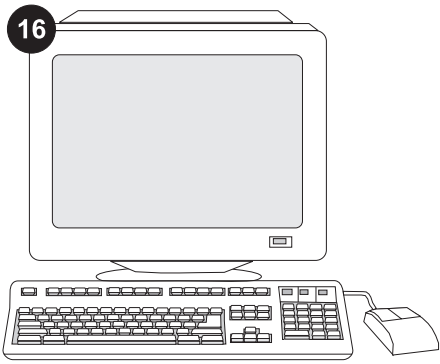
為充份利用所有的進紙器功能，您必須將印表機主機上的印表機驅動程式組態為可識別進紙器。對於 Windows®，請進入印表機「內容」視窗。在**裝置設定**標籤上，選擇 1,500 張紙進紙器的核取方塊。



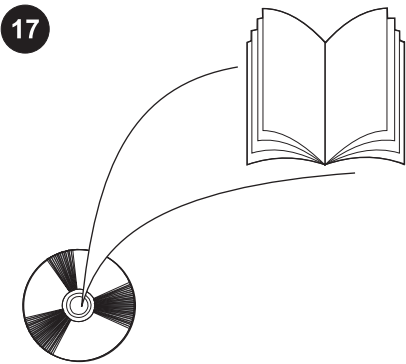
要確認安裝是否完成，請從控制面板列印組態頁。按下 ✓ 以開啟印表機功能表。按下 ▼ 以選擇 **INFORMATION (資訊)**，然後按下 ✓。按下 ▼ 以選擇 **PRINT CONFIGURATION (列印組態)**，然後按下 ✓。



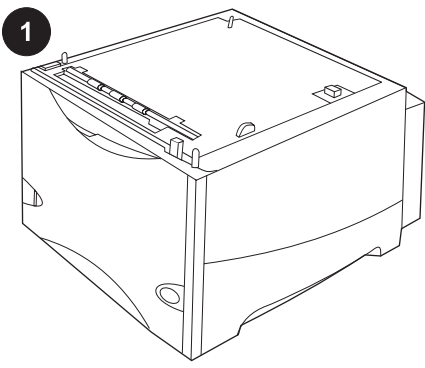
確保組態頁上已將可容納 1500 張紙的進紙器列為已安裝的附件。如果組態頁面上未列出進紙器，請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南。



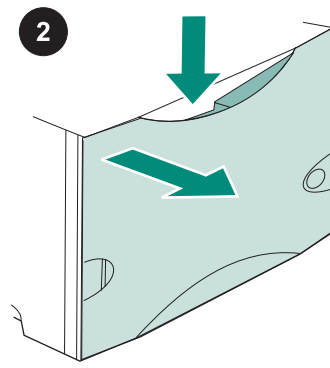
如果您無法解決問題，請參閱印表機隨附的支援單，或造訪 <http://www.hp.com>。在頂部的 **Select a country/region** 「**選擇您的國家/地區**」欄位中，選擇您所在的國家/地區並按一下 。按一下**支援**方塊。



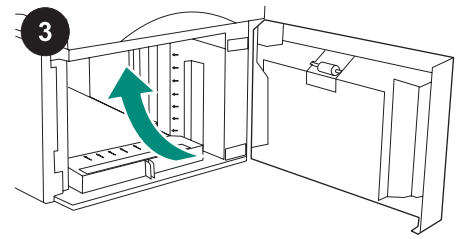
請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南，以獲得有關存取印表機驅動程式、設定控制面板、使用 1500 張紙進紙器及解決問題之資訊與獲得保固與法規聲明。



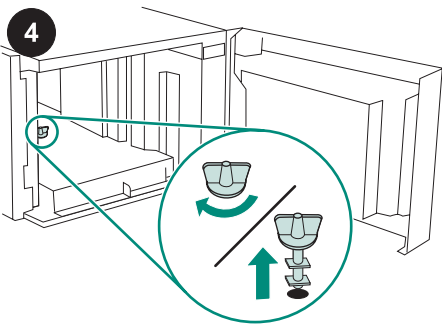
ในหีบห่อประกอบด้วยตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น ซึ่งสามารถปรับเป็นกระดาษขนาด Letter (LTR), ขนาด Legal (LGL) และขนาด A4



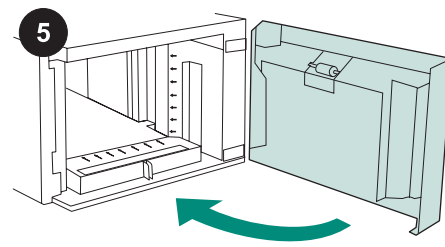
กดตัวปลดล็อกคลง แล้วเปิดฝาตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น



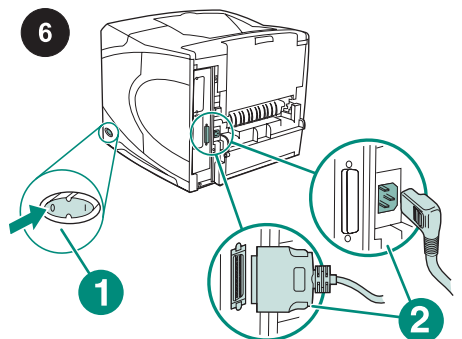
ดึงเทปทาสีส้ม รวมถึงวัสดุที่ใช้ในการบรรจุทั้งหมดออกหมายเหตุ: ตรวจสอบว่า คุณได้แกะวัสดุที่ใช้ในการบรรจุ และเทปสีส้มภายในตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น



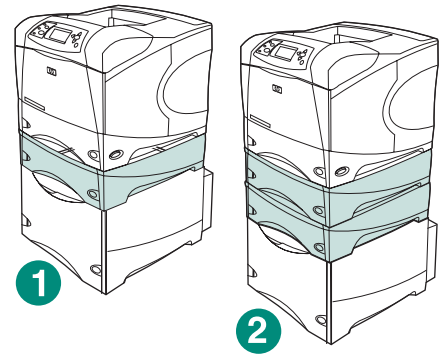
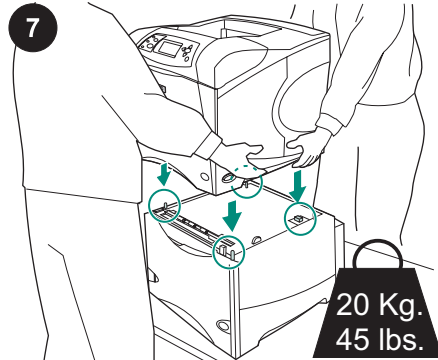
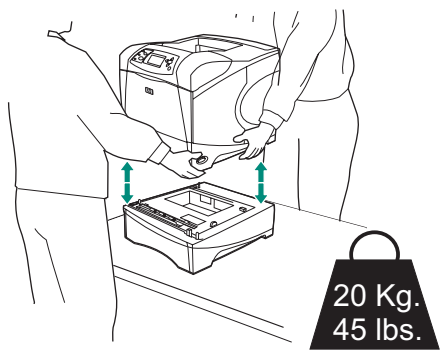
ข้อควรระวัง ตัวล็อกของถาดป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น *ต้อง* ถูกแกะออกก่อนใช้ตัวป้อนกระดาษ หมุนตัวล็อกถาดป้อนกระดาษตามเข็มนาฬิกา และดึงตัวล็อกขึ้น ก่อนนำออกจากตัวป้อนกระดาษ



ปิดฝาตัวป้อนกระดาษ



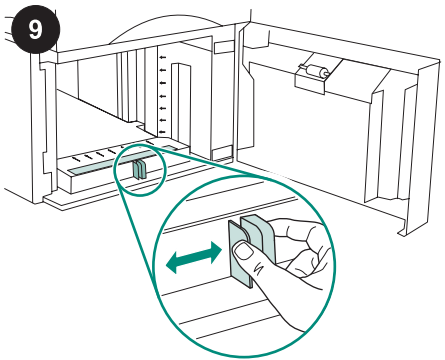
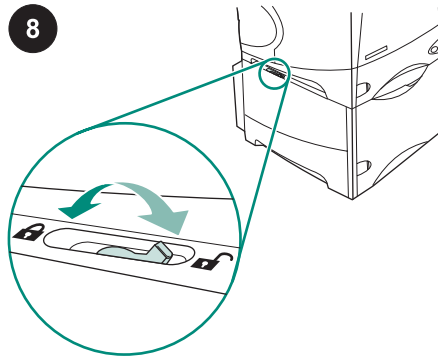
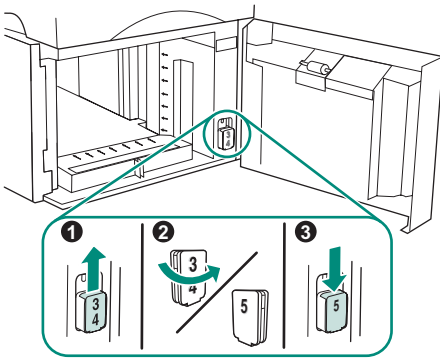
ปิดเครื่องพิมพ์ (ภาพ 1) ถอดสายเคเบิลทั้งหมดออกจากด้านหลังของเครื่องพิมพ์ (ภาพ 2)
หมายเหตุ อาจมีสายเคเบิลสายอื่นต่อเข้ากับเครื่องพิมพ์ และไม่แสดงในภาพนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ปลด *ทุก* สายออกจากด้านหลังเครื่องพิมพ์แล้ว



เพื่อไม่ให้เกิดอาการบาดเจ็บหรือเครื่องพิมพ์ชำรุดเสียหาย ให้ถอดตัวป้อนที่ติดตั้งอยู่กับเครื่องพิมพ์ออกก่อนที่จะยกเครื่องพิมพ์ (ควรวางใช้สองคนยก)
หมายเหตุ ก้านลอคถาดกระดาษต้องอยู่ในตำแหน่งปลดลอค เพื่อแยกเครื่องพิมพ์ออกจากตัวป้อนกระดาษใด ๆ ที่ติดตั้งไว้

วางตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่นในตำแหน่งที่จะวางเครื่องพิมพ์ นอกจากนี้ คุณควรจับที่ตัวจับด้านข้างเครื่องพิมพ์ เพื่อยกเครื่องพิมพ์ไว้บนตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่นวางแนวช่องฐานเครื่องพิมพ์ให้ตรงกับขายึดของตัวป้อนกระดาษ 500 แผ่น
หมายเหตุ หากติดตั้งถาดป้อนกระดาษขนาด 500 แผ่น ถาดป้อนกระดาษขนาด 1,500 แผ่น ต้อง ถูกติดตั้งไว้เป็นถาดล่าง

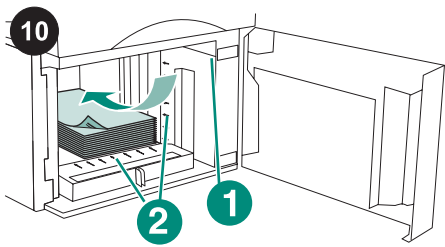
สำหรับ HP LaserJet 4200/4300 series คุณสามารถติดตั้งตัวป้อนกระดาษ 500 แผ่นไว้ที่ด้านบนของตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น (ภาพ 1) สำหรับ HP LaserJet 4250/4350 series คุณสามารถติดตั้งตัวป้อนกระดาษ 500 แผ่นสองตัวไว้ที่ด้านบนของตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น (ภาพ 2) HP ขอแนะนำใหวางเครื่องพิมพ์ไว้บนแท่นวาง เมื่อติดตั้งถาดกระดาษทั้งหมดบนตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น ในการสั่งซื้อแท่นวางเครื่องพิมพ์ (Q2445B) ให้ไปที่ www.hp.com หรือใช้คู่มือการใช้นบนแผ่นซีดีรอมที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์



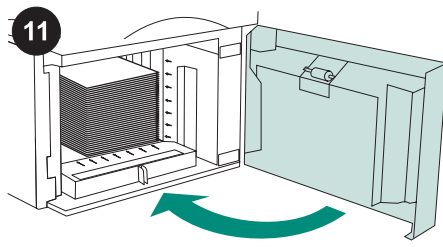
เฉพาะรุ่น HP LaserJet 4250/4350 เท่านั้น: หากตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่นคือ ถาด 5 ให้เปิดฝาตัวป้อนกระดาษ และถอดตัวลอคที่แสดงตัวเลขของถาด (ภาพ 1) ออก ก่อนหมุนตัวลอคนั้น (ภาพ 2) และประกอบเข้าไปใหม่ เพื่อให้เลข 5 ปรากฏและมองเห็นได้จากช่องเสียบบนฝาตัวป้อนกระดาษ (ภาพ 3) หากตัวป้อนกระดาษเป็นถาดอื่นให้ทำตามขั้นตอนต่อไป

เลื่อนก้านลอคถาดกระดาษ (อยู่ที่ด้านบนซ้ายของถาด) สำหรับแต่ละถาดที่ติดตั้ง มาที่ตำแหน่งลอค

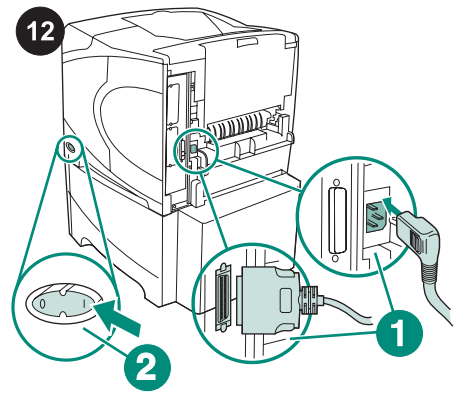
เปิดฝาดตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่นบีบก้านที่ด้านหน้าของตัวป้อนกระดาษ ก่อนเลื่อนไปที่ขนาดจดหมายขนาด Letter (LTR) ขนาด legal (LGL) และขนาด A4
หมายเหตุ หากกระดาษอยู่ในตัวป้อน คุณจะไม่สามารถปรับตัวกั้นกระดาษได้



ข้อควรระวัง อย่าคลี่กระดาษออกการคลี่กระดาษ อาจทำให้การป้อนกระดาษผิดพลาดได้ ใส่กระดาษลงในตัวป้อนโดยที่ความสูงของปีกกระดาษต้องอยู่ไม่เกินเครื่องหมายบนตัวป้อนกระดาษ (ภาพ 1) นอกจากนี้ ขอบด้านหน้าของปีกกระดาษต้องอยู่ในแนวลูกศรด้วย (ภาพ 2)

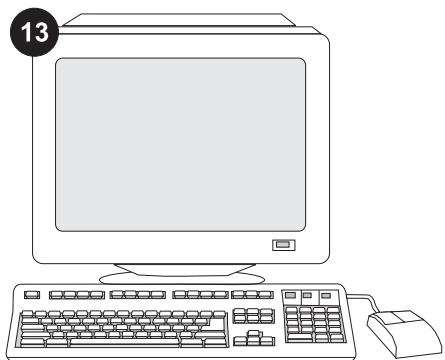


ปิดฝาตัวป้อนกระดาษ

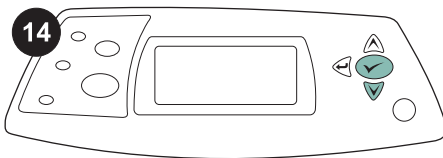


ต่อสายเคเบิลเข้ากับด้านหลังเครื่องพิมพ์ (ภาพ 1) เปิดเครื่องพิมพ์ (ภาพ 2)

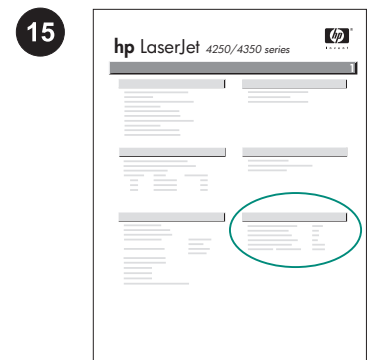
หมายเหตุ อาจมีสายเคเบิลสายอื่นต่อเข้ากับเครื่องพิมพ์ และไม่แสดงในภาพนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ต่อสายเคเบิล *ทุก* เส้นเข้ากับเครื่องพิมพ์เหมือนเดิมแล้ว



เพื่อให้ตัวป้อนกระดาษทำงานได้ดีที่สุด คุณต้องกำหนดค่าไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ของคอมพิวเตอร์ โฮสต์ของเครื่องพิมพ์ ให้รับรู้การทำงานของตัวป้อนนี้หากคุณใช้ระบบปฏิบัติการ Windows? ให้ไปที่หน้าต่างคุณสมบัติของเครื่องพิมพ์บนแท็บ **การตั้งค่าอุปกรณ์** ให้เลือกกาเครื่องหมายที่ตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น

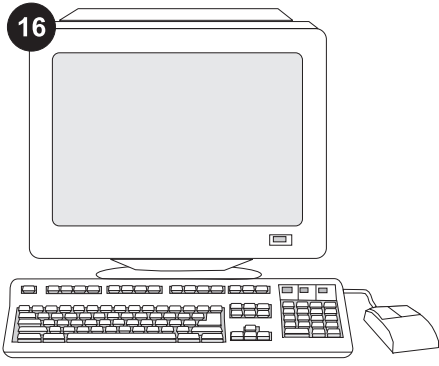


หากคุณต้องการตรวจสอบว่าการติดตั้งทำได้โดยสมบูรณ์หรือไม่ ให้สั่งพิมพ์หน้าแสดงค่าคอนฟิกจากแผงควบคุม กด **✓** เพื่อเปิดดูเมนูต่างๆ ของเครื่องพิมพ์ กด **▼** เพื่อเลือก **ข้อมูล** แล้วกด **✓** กด **▼** เพื่อเลือก **การตั้งค่าคอนฟิกการพิมพ์** แล้วกด **✓**



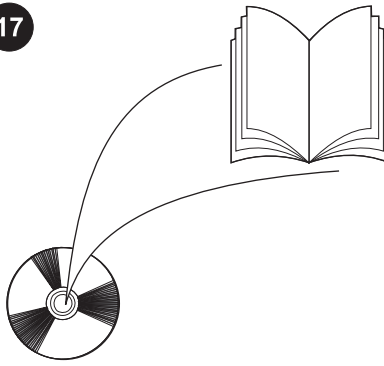
โปรดตรวจสอบว่าหน้าแสดงค่าคอนฟิกแสดงรายการตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่นเป็นอุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งไว้หรือไม่หากไม่มีตัวป้อนกระดาษอยู่ในหน้าแสดงค่าคอนฟิก โปรดดูที่คู่มือการใช้งานจากแผ่นซีดีรอมซึ่งให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์

16

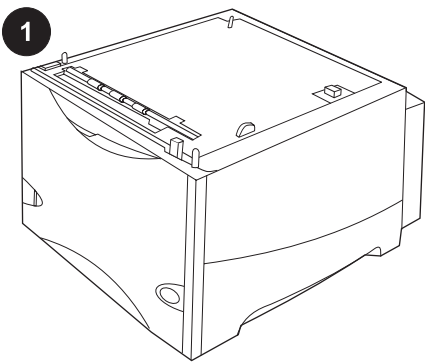


หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหานี้ได้ โปรดดูที่แผ่นปลิวการติดต่อกับฝ่ายสนับสนุนที่ให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ หรือดูที่ <http://www.hp.com> ในฟิลด์ **Select a country/region (เลือกประเทศ/ภูมิภาค)** ที่ด้านบนสุด ให้เลือกประเทศ/ภูมิภาคของคุณ และคลิก คลิกที่บล็อก **สนับสนุน**

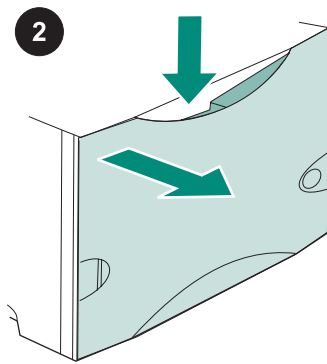
17



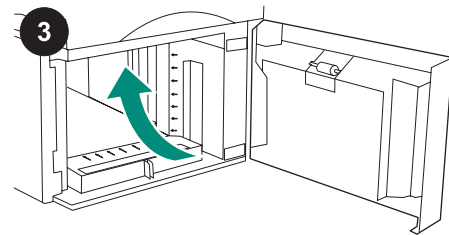
โปรดดูที่คู่มือการใช้ที่แผ่นซีดีรอมซึ่งให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับการใช้ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ การตั้งค่าแผงควบคุม การใช้ตัวป้อนกระดาษ 1,500 แผ่น การแก้ไขปัญหา รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับการรับประกัน และประกาศข้อบังคับ



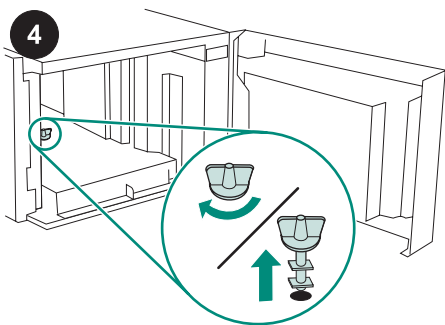
1
 Данная упаковка содержит дополнительное устройство подачи на 1500 листов, который можно отрегулировать для использования бумаги формата Letter (LTR), Legal (LGL) и A4.



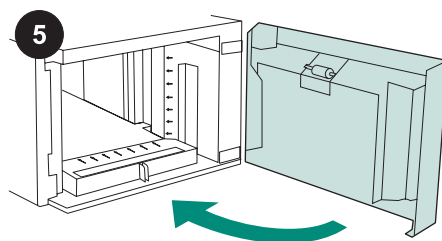
2
 Нажмите на защелку и откройте дверцу устройства подачи на 1500 листов.



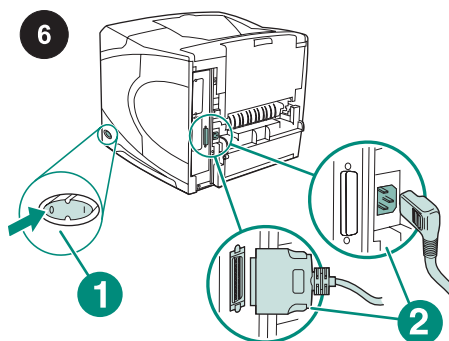
3
 Снимите всю оранжевую ленту и извлеките упаковочный материал. Примечание. Убедитесь, что были удалены весь упаковочный материал и оранжевая лента внутри устройства подачи на 1500 листов.



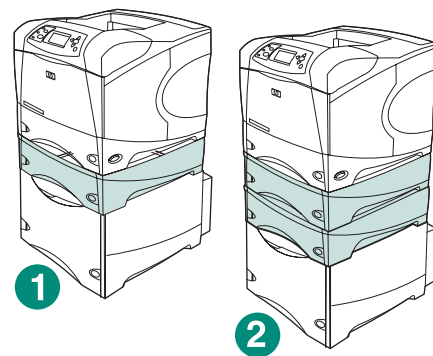
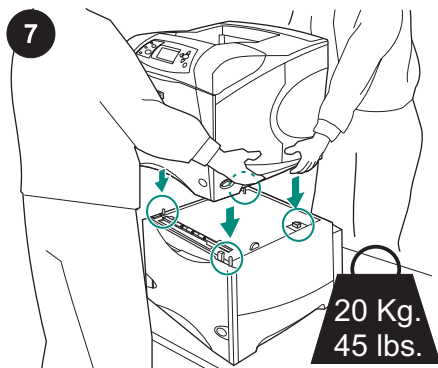
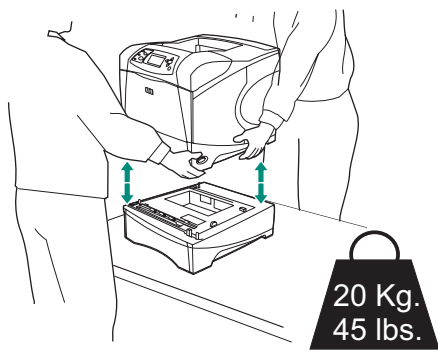
4
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прежде чем использовать устройство подачи на 1500 листов, *следует* удалить блокировку лотка. Поверните блокировку лотка по часовой стрелке, а затем вытяните ее вверх и удалите из устройства подачи.



5
 Закройте дверцу устройства подачи.



6
 Выключите питание принтера (выноска 1). Отсоедините все кабели сзади принтера (выноска 2).
Примечание К принтеру могут быть присоединены дополнительные кабели, которые не показаны на рисунке. Обязательно отсоедините *все* кабели, подключенные к принтеру сзади.

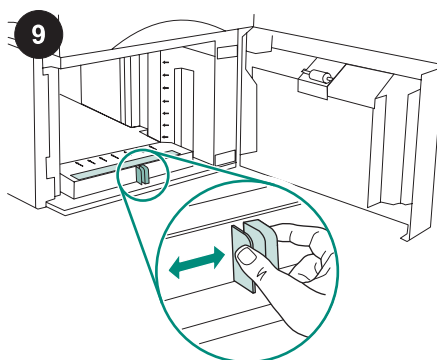
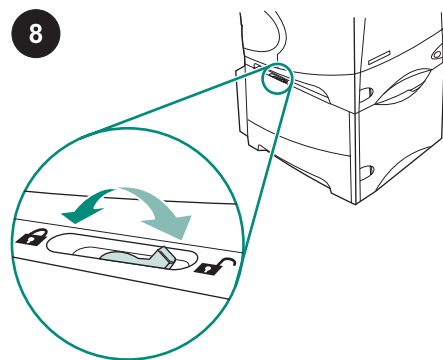
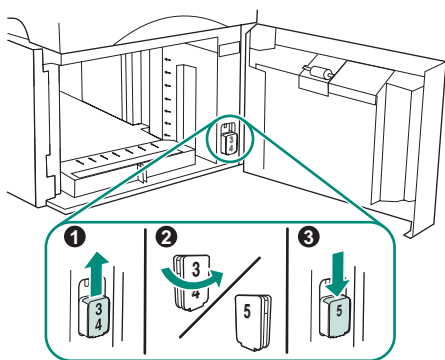


Для предотвращения повреждения или поломки принтера, прежде чем поднимать его, снимите все установленные дополнительные устройства подачи (принтер нужно поднимать вдвоем). **Примечание** Для того чтобы снять с принтера все дополнительные устройства подачи, рычаг блокировки лотка должен быть в открытом положении.

Поместите устройство подачи на 1500 листов туда, где будет стоять принтер. С помощью ручек по бокам принтера поднимите его над устройством подачи на 1500 листов. Совместите отверстия в основании принтера с монтажными штырями на устройстве подачи на 1500 листов.

Примечание Если установлен дополнительный лоток (лотки) на 500 листов, устройство подачи на 1500 листов должно быть установлено в качестве нижнего лотка.

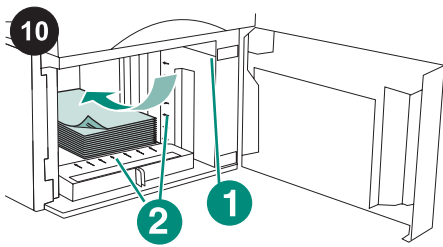
На принтерах серии HP LaserJet 4200/4300 над дополнительным устройством подачи на 1500 листов (выноска 1) может быть установлен один дополнительный лоток на 500 листов. На принтерах серии HP LaserJet 4250/4350 над дополнительным устройством подачи на 1500 листов (выноска 2) могут быть установлены два дополнительных лотка на 500 листов. HP рекомендует устанавливать принтер на поставляемую дополнительную подставку в тех случаях, когда все лотки установлены на устройство подачи на 1500 листов. Чтобы заказать дополнительную подставку для принтера (Q2445B), посетите веб-узел по адресу www.hp.com или обратитесь к руководству пользователя на компакт-диске, поставляемом вместе с принтером.



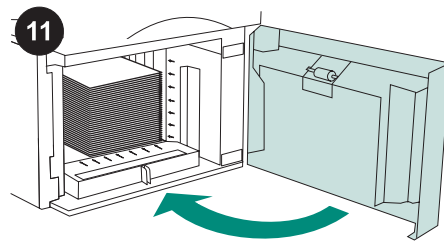
Только для HP LaserJet 4250/4350. Если дополнительное устройство подачи на 1500 листов является лотком номер 5, откройте дверцу устройства, выньте блок индикатора номера лотка (выноска 1), поверните его вокруг оси (выноска 2) и установите таким образом, чтобы в отверстие на дверце была видна цифра 5 (выноска 3). Если устройство подачи является лотком с другим номером, перейдите к следующему шагу.

Передвиньте рычаг блокировки каждого установленного лотка (он находится слева в верхней части лотка) в закрытое положение.

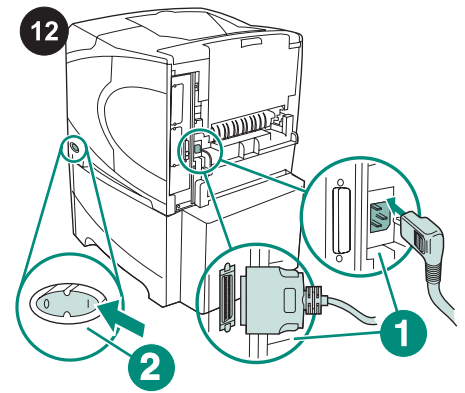
Откройте дверцу устройства подачи на 1500 листов. Сожмите защелки, расположенные спереди устройства подачи, и переместите их в положение letter (LTR), legal (LGL) или A4 в соответствии с размером бумаги. **Примечание** Регуляторы нельзя установить, если в податчике находится бумага.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разворачивайте бумагу веером. При этом может произойти нарушение подачи. Загрузите бумагу в устройство подачи. Высота стопки бумаги не должна превышать отметки на регуляторах бумаги (выноска 1), а передний край стопки нужно совместить со стрелками (выноска 2).

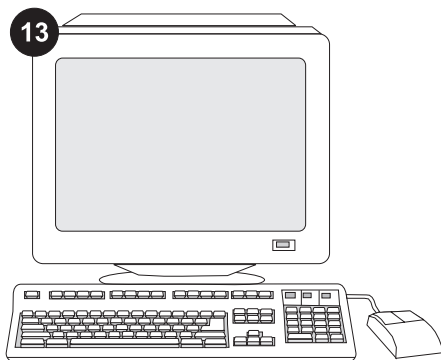


Закройте дверцу устройства подачи.

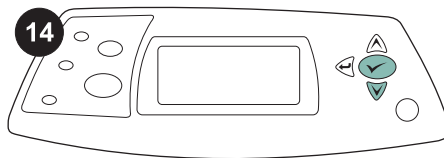


Подключите кабели сзади принтера (выноска 1). Включите питание принтера (выноска 2).

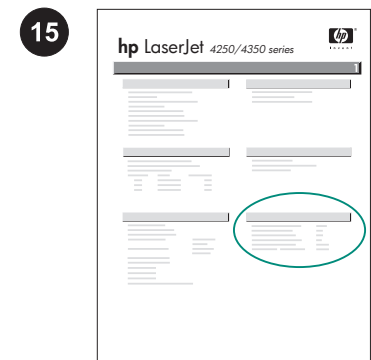
Примечание К принтеру могут быть присоединены дополнительные кабели, которые не показаны на рисунке. Убедитесь, что подключены *все* кабели, которые были раньше присоединены к принтеру.



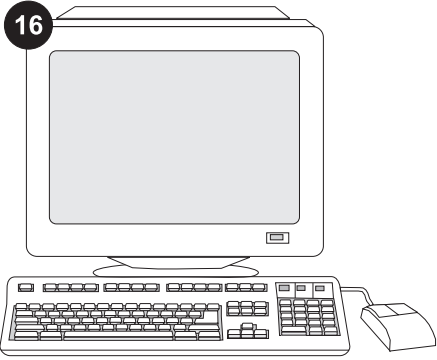
Для использования всех функций устройства подачи на компьютере, к которому подключен принтер, необходимо настроить драйвер для его распознавания. В ОС Windows® перейдите в окно свойств принтера. На вкладке **параметры устройства** установите флажок устройства подачи на 1500 листов.




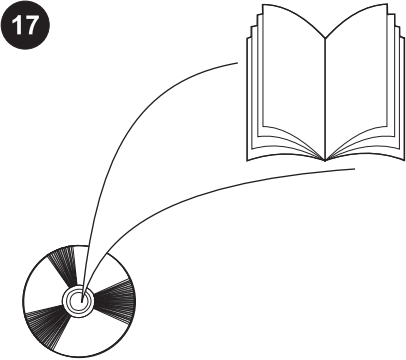
Для проверки правильности установки следует распечатать страницу конфигурации с панели управления. Для входа в меню нажмите кнопку ✓. Нажмите кнопку ▼ для выбора пункта **ИНФОРМАЦИЯ**, а затем нажмите кнопку ✓. Нажмите кнопку ▼ для выбора пункта **ПЕЧАТЬ КОНФИГУРАЦИИ**, а затем нажмите кнопку ✓.



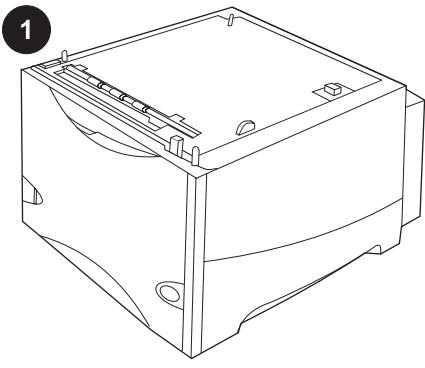
Убедитесь, что на странице конфигурации податчик на 1500 листов указан как установленный компонент. Если устройство подачи не указано на странице конфигурации, см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом с принтером.



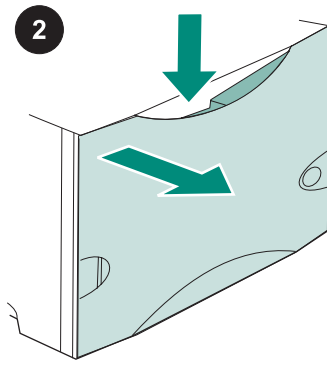
Если проблему решить не удастся, см. листовку по технической поддержке, поставляемую с принтером, или посетите веб-узел по адресу <http://www.hp.com>. В поле **Select a country/region** (Выберите страну/регион) в верхней части страницы выберите свою страну/регион и нажмите кнопку . Щелкните блок **Support** (Техническая поддержка).



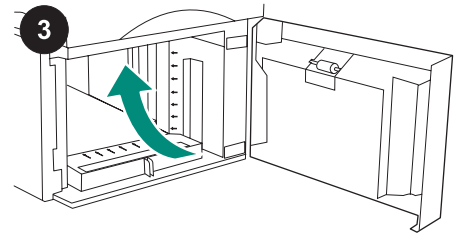
Для получения сведений о доступе к драйверу принтера, настройке панели управления, использовании устройства подачи на 1500 листов и устранении неполадок, а также для просмотра гарантийных положений и сведений о соответствии стандартам см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом с принтером.



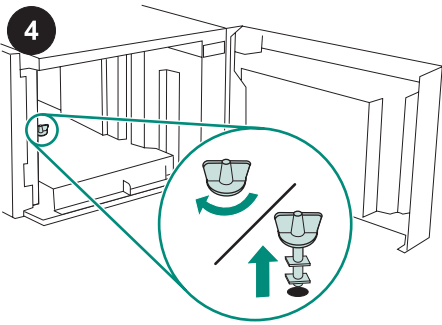
Bu pakette Letter (LTR), legal (LGL) veya A4 boyutlu kağıtlar için ayarlanabilen bir adet isteğe bağlı 1500 sayfalık besleyici bulunmaktadır.



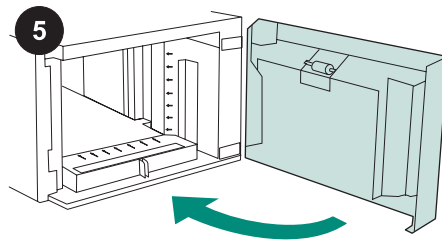
Serbest bırakma kolunu aşağı doğru itin ve 1500 sayfalık besleyicinin kapağını açın.



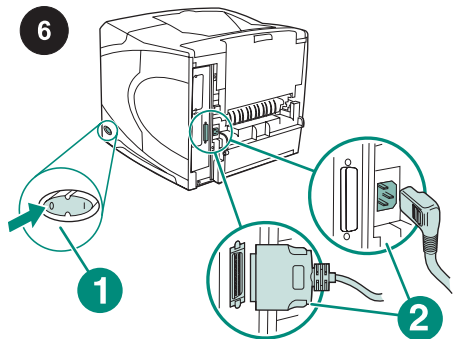
Turuncu bandı ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Not: 1500 sayfalık besleyicinin içinde ambalaj malzemesi ve turuncu bant olup olmadığına bakın.



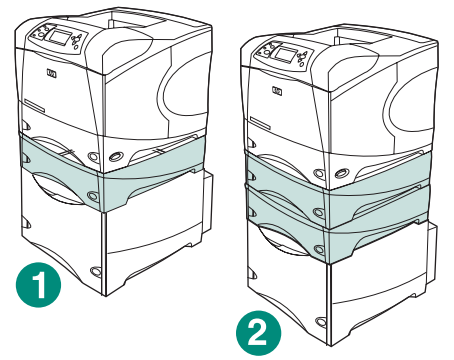
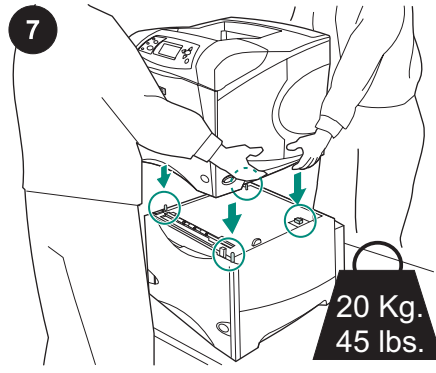
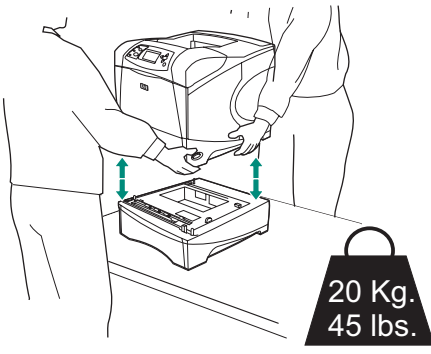
DİKKAT Besleyici çalıştırılmadan önce 1500 sayfalık besleyici tepsi kilitli *çıkarılmalıdır*. Besleyici tepsi kilitini saat yönünde çevirin ve sonra kiliti yukarı doğru çekerek besleyiciden çıkarın.



Besleyicinin kapağını kapatın.



Yazıcıyı kapatın (1. şekil). Yazıcının arka tarafındaki tüm kabloları çıkarın (2. şekil). **Not** Yazıcıya bu resimde gösterilmeyen başka kablolar bağlı olabilir. Yazıcının arkasındaki *tüm* kabloları çıkardığınızdan emin olun.



Yaralanma ve yazıcıya zarar gelme olasılığını ortadan kaldırmak için, yazıcıyı kaldırmadan önce (yazıcı iki kişi tarafından kaldırılmalıdır) takılı olan tüm isteğe bağlı besleyicileri yazıcıdan ayırın.

Not Yazıcının takılı halde bulunan isteğe bağlı besleyicilerden ayrılabilmesi için tepsi kilidi kolu açık konumda olmalıdır.

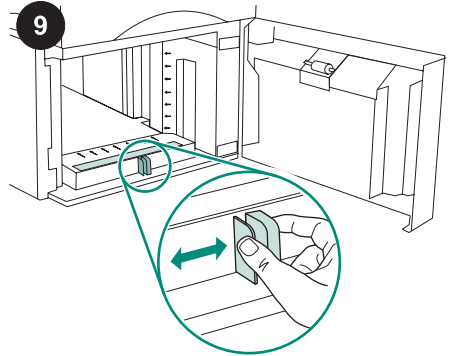
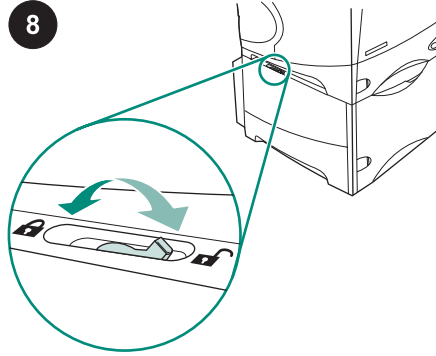
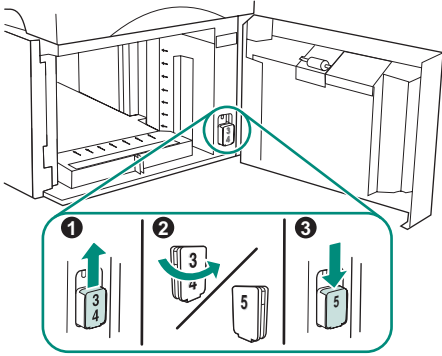
1500 sayfalık besleyiciyi yazıcının yerleştirileceği konuma taşıyın. Yazıcıyı yanındaki kollardan tutup kaldırarak 1500 sayfalık besleyicinin üzerine yerleştirin. Yazıcının tabanındaki delikleri, 1500 sayfalık besleyicinin montaj pimleriyle aynı hizaya getirin.

Not İsteğe bağlı 500 sayfalık besleyici tepsi (tepsileri) takılıysa, 1500 sayfalık tepsi alt tepsi olarak *takılmalıdır*.

HP LaserJet 4200/4300 series'de, isteğe bağlı 1500 sayfalık kağıt besleyicinin üstüne (1. şekil) isteğe bağlı 500 sayfalık bir besleyici takılabilir.

HP LaserJet 4250/4350 series'de, isteğe bağlı 1500 sayfalık kağıt besleyicinin üstüne (2. şekil) isteğe bağlı 500 sayfalık iki besleyici takılabilir.

HP, 1500 sayfalık bir besleyicinin üzerine olası tüm tepsi takıldığında yazıcının isteğe bağlı bir yazıcı standı üzerine yerleştirilmesini önerir. İsteğe bağlı standı (Q2445B) sipariş etmek için www.hp.com adresini ziyaret edin veya yazıcıyla birlikte verilen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.

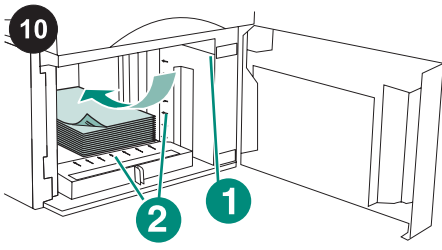


Yalnızca HP LaserJet 4250/4350: 1500 sayfalık besleyici tepsi 5 ise besleyicinin kapağını açın, tepsi numarası gösterge bloğunu (1. şekil) çıkarın, ters çevirin (2. şekil) ve kapaktaki yuvada 5 görünecek şekilde yeniden takın (3. şekil). Besleyici başka bir tepsiye bir sonraki adıma geçin.

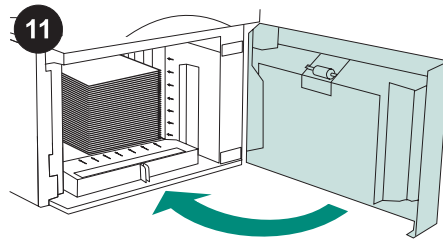
Takılan her tepsi için tepsi kilidi kolunu (tepsinin üst sol bölümündedir) kilitle konuma getirin.

1500 sayfalık besleyicinin kapağını açın. Besleyicinin önünde bulunan kolları sıkın ve bu kolları letter (LTR), legal (LGL), A4 kağıt boyutu ayarına kaydırın.

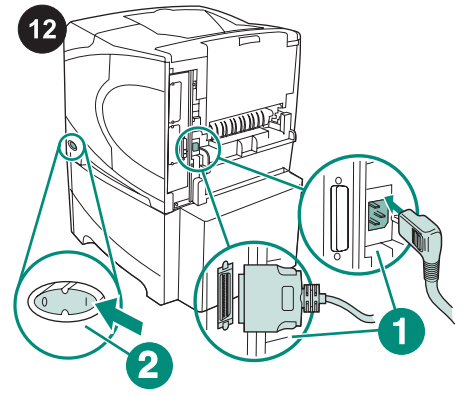
Not Kağıtlar besleyiciye konulduktan sonra kılavuzlar ayarlanamaz.



DİKKAT Kağıtları havalandırmayın. Havalandırma, besleme hatalarına neden olabilir. Besleyiciye kağıt koyun. Kağıt yığınının yüksekliği kağıt kılavuzları üzerindeki doldurma işaretlerini (1. şekil) aşmamalı ve yığının ön kenarı oklarla (2. şekil) aynı hizada olmalıdır.

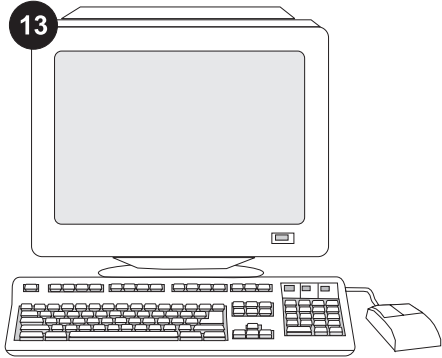


Besleyicinin kapağını kapatın.

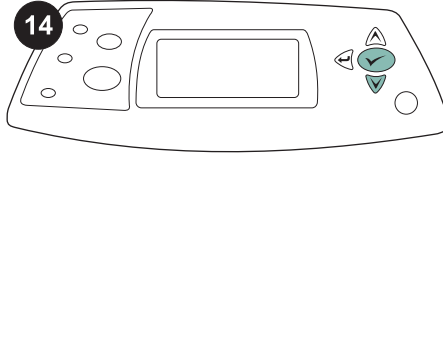


Kabloları yazıcının arkasına takın (1. şekil). Yazıcıyı açın (2. şekil).

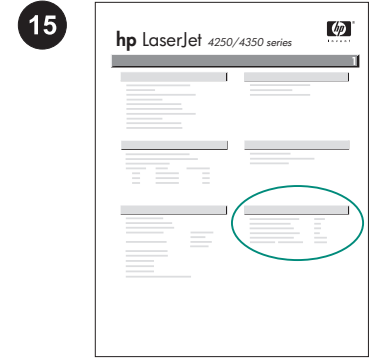
Not Yazıcıya bu resimde gösterilmeyen başka kablolar bağlı olabilir. Daha önce yazıcıya bağlı olan *tüm* kabloları taktığınızdan emin olun.



Besleyicinin tüm işlevlerinden yararlanabilmeniz için, yazıcı ana bilgisayarındaki yazıcı sürücüsü besleyiciyi tanıyacak şekilde yapılandırılmalıdır. Windows® için, yazıcının Özellikler penceresine gidin. **Aygıt Ayarları** sekmesinde 1500 sayfalık besleyici onay kutusunu seçin.

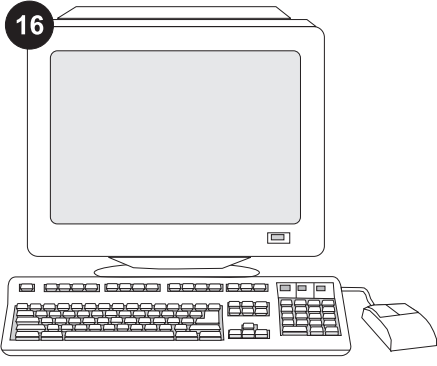


Kurulum işleminin tamamlandığından emin olmak için kontrol panelinden bir yapılandırma sayfası yazdırın. Yazıcı menülerini açmak için ✓ tuşuna basın. **BİLGİ** menüsünü seçmek için ▼ tuşuna basın ve daha sonra ✓ tuşuna basın. **YAPILANDIRMA YAZDIR** menüsünü seçmek için ▼ tuşuna basın ve daha sonra ✓ tuşuna basın.

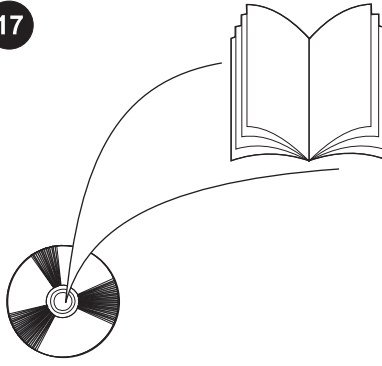


1500 sayfalık besleyicinin, yapılandırma sayfasında takılı aksesuar olarak listelendiğinden emin olun. Besleyici yapılandırma sayfasında yer almıyorsa yazıcıyla birlikte gelen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.

16

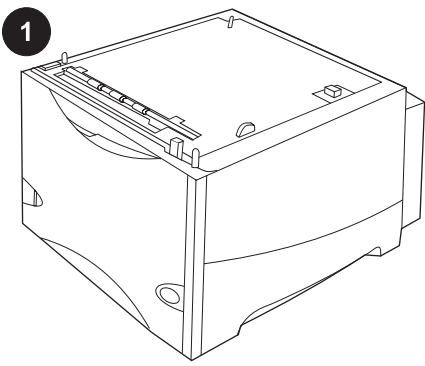


17

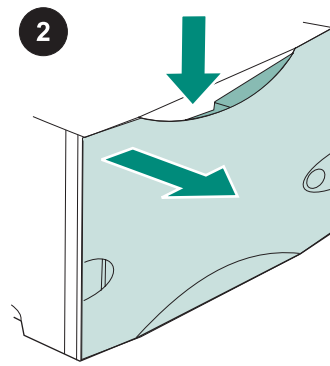


Sorunu çözemiyorsanız, yazıcıyla birlikte gelen destek broşürüne başvurun veya <http://www.hp.com> adresini ziyaret edin. En üstteki **Select a country/region** (Bir ülke/bölge seçin) alanında ülkenizi/bölgenizi seçip  bloğunu tıklatın. **Destek** bloğunu tıklatın.

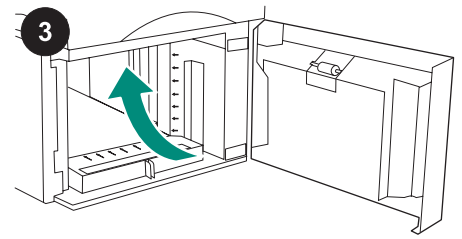
Yazıcı sürücüsüne erişim, kontrol panelini ayarlama, 1500 sayfalık besleyiciyi kullanma ve sorunları çözme hakkında bilgi almak ve garanti ve düzenleme beyanlarına ulaşmak için yazıcıyla birlikte gelen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.



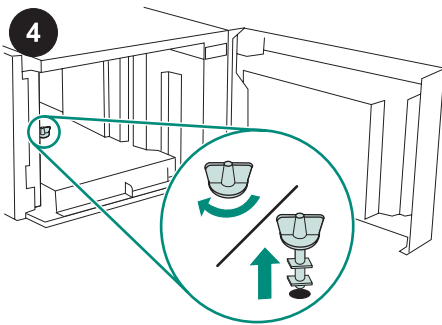
1 Η συσκευασία αυτή περιέχει έναν προαιρετικό τροφοδότη 1500 φύλλων, ο οποίος μπορεί να ρυθμιστεί για χαρτιά μεγέθους letter (LTR), legal (LGL) ή A4.



2 Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό απελευθέρωσης και ανοίξτε τη θύρα του τροφοδότη 1500 φύλλων.

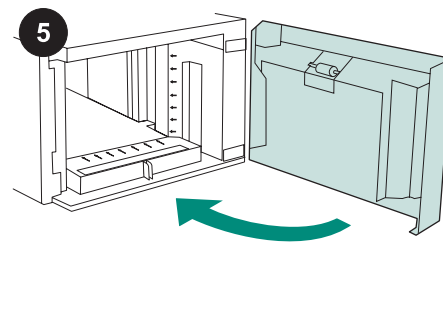


3 Αφαιρέστε όλη την πορτοκαλί ταινία και τα υλικά συσκευασίας. Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ψάχνετε για τα υλικά συσκευασίας και την πορτοκαλί ταινία στο εσωτερικό του τροφοδότη 1500 φύλλων.

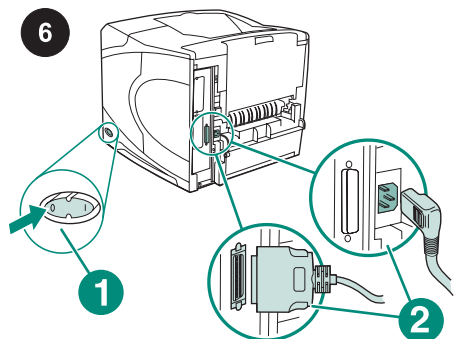


ΠΡΟΣΟΧΗ Η ασφάλεια του δίσκου του τροφοδότη 1500 φύλλων *πρέπει* να αφαιρεθεί πριν από τη λειτουργία του τροφοδότη.

Στρέψτε την ασφάλεια του δίσκου του τροφοδότη φακέλων δεξιόστροφα και στη συνέχεια ανασηκώστε την ασφάλεια και τραβήξτε την έξω από τον τροφοδότη.

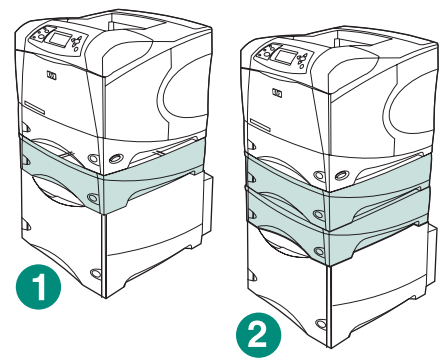
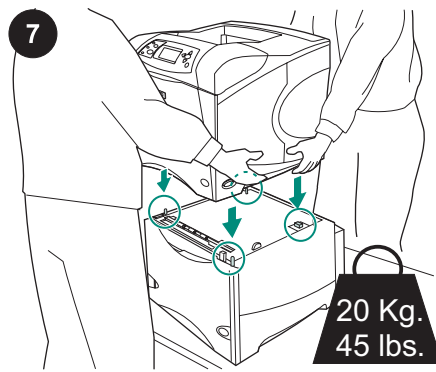
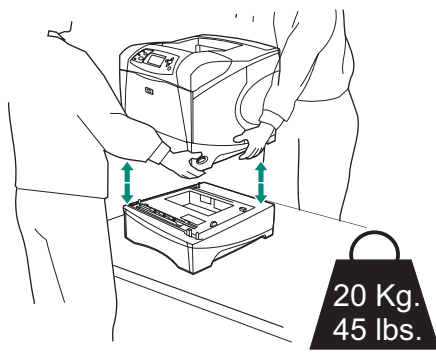


5 Κλείστε τη θύρα του τροφοδότη.



6 Θέστε τον εκτυπωτή εκτός λειτουργίας (επεξήγηση 1). Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από το πίσω μέρος του εκτυπωτή (επεξήγηση 2).

Σημείωση Ενδέχεται να υπάρχουν συνδεδεμένα με τον εκτυπωτή πρόσθετα καλώδια, τα οποία δεν προβάλλονται σε αυτήν την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει *όλα* τα καλώδια από το πίσω μέρος του εκτυπωτή.



Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού ή βλάβης του εκτυπωτή, πριν τον ανασηκώσετε διαχωρίστε τον από τους προαιρετικούς τροφοδότες που τυχόν έχουν τοποθετηθεί (δύο άτομα θα πρέπει να ανασηκώσουν τον εκτυπωτή).

Σημείωση Ο μοχλός ασφάλισης του δίσκου θα πρέπει να είναι σε θέση απασφάλισης, ώστε να διαχωρίζει τον εκτυπωτή από άλλους εγκατεστημένους προαιρετικούς τροφοδότες.

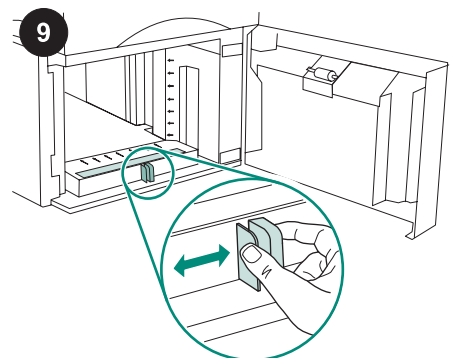
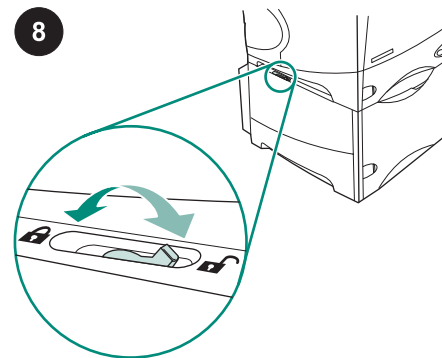
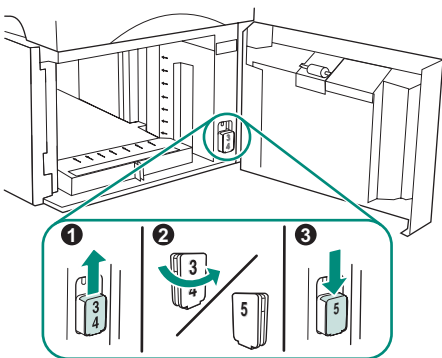
Τοποθετήστε τον τροφοδότη 1500 φύλλων στη θέση που θα τοποθετηθεί ο εκτυπωτής. Χρησιμοποιώντας τις λαβές στο πλάι του εκτυπωτή, ανασηκώστε τον επάνω στον τροφοδότη 1500 φύλλων. Ευθυγραμμίστε τις οπές στη βάση του εκτυπωτή με τις ακίδες τοποθέτησης στον τροφοδότη 1500 φύλλων.

Σημείωση Εάν έχει εγκατασταθεί ένας (ή περισσότεροι) προαιρετικός δίσκος τροφοδότη 500 φύλλων, ο δίσκος τροφοδότη 1500 φύλλων *πρέπει* να εγκατασταθεί ως δίσκος βάσης.

Στον εκτυπωτή HP LaserJet 4200/4300 series, ένας προαιρετικός τροφοδότης 500 φύλλων μπορεί να εγκατασταθεί επάνω από τον προαιρετικό τροφοδότη 1500 φύλλων (επεξήγηση 1).

Στον εκτυπωτή HP LaserJet 4250/4350 series, δύο προαιρετικοί τροφοδότες 500 φύλλων μπορούν να εγκατασταθούν επάνω από τον προαιρετικό τροφοδότη 1500 φύλλων (επεξήγηση 2).

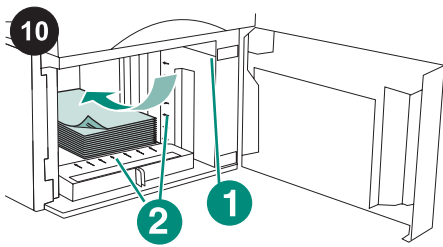
Η HP συνιστά να τοποθετηθεί ο εκτυπωτής επάνω σε μια προαιρετική βάση εκτυπωτή, όταν όλοι οι πιθανοί δίσκοι εγκατασταθούν επάνω σε τροφοδότη 1500 φύλλων. Για να παραγγείλετε την προαιρετική βάση εκτυπωτή (Q2445B), πηγαίστε στη διεύθυνση www.hp.com ή δείτε τον οδηγό χρήσης από το CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή.



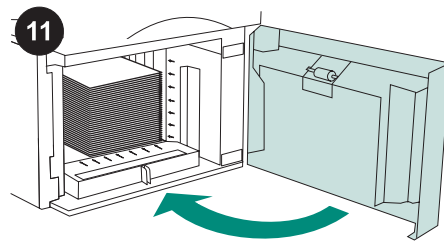
Μόνο για HP LaserJet 4250/4350: Εάν ο τροφοδότης 1500 φύλλων είναι ο δίσκος 5, ανοίξτε τη θύρα του τροφοδότη, αφαιρέστε το ενδεικτικό πλαίσιο του αριθμού του δίσκου (επεξήγηση 1), γυρίστε το ανάποδα (επεξήγηση 2) και επανατοποθετήστε το ώστε ο αριθμός 5 να φαίνεται από τη σχισμή της θύρας (επεξήγηση 3). Εάν τροφοδότης είναι οποιοσδήποτε άλλος δίσκος, συνεχίστε με το επόμενο βήμα.

Ασφαλίστε το μοχλό ασφάλισης του δίσκου (που βρίσκεται στην επάνω αριστερή πλευρά του δίσκου) για κάθε δίσκο που έχει εγκατασταθεί.

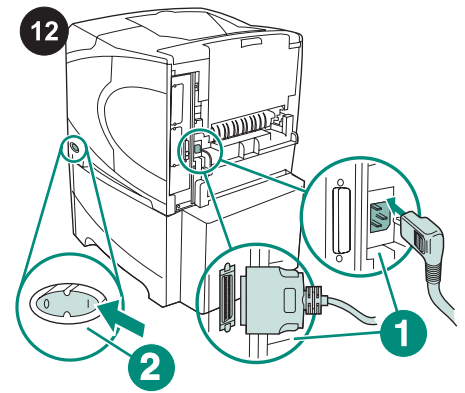
Ανοίξτε τη θύρα του τροφοδότη 1500 φύλλων. Πιάστε τους μοχλούς από τη μπροστινή πλευρά του τροφοδότη και τοποθετήστε τους στις ρυθμίσεις μεγέθους χαρτιού letter (LTR), legal (LGL) και A4. **Σημείωση** Οι οδηγοί δεν μπορούν να ρυθμιστούν, όταν υπάρχει χαρτί στον τροφοδότη.



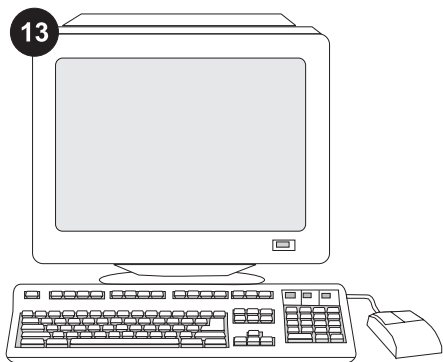
ΠΡΟΣΟΧΗ Μην ξεφυλλίζετε το χαρτί. Το ξεφύλλισμα μπορεί να προκαλέσει εμπλοκές στην τροφοδότηση. Τοποθετήστε χαρτί στον τροφοδότη. Το ύψος της στοίβας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους δείκτες πλήρωσης στους οδηγούς χαρτιού (επεξήγηση 1) και το εμπρός άκρο της στοίβας θα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένο με τα βέλη (επεξήγηση 2).



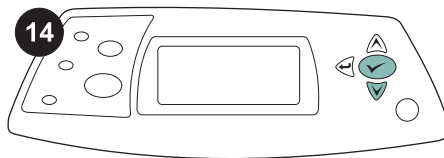
Κλείστε τη θύρα του τροφοδότη.



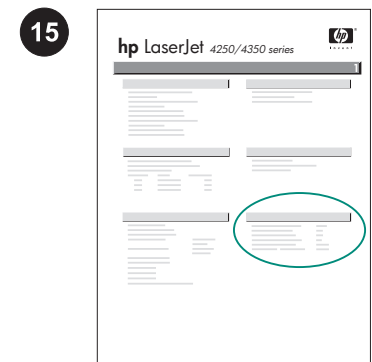
Συνδέστε τα καλώδια στο πίσω μέρος του εκτυπωτή (επεξήγηση 1). Θέστε τον εκτυπωτή σε λειτουργία (επεξήγηση 2). **Σημείωση** Ενδέχεται να υπάρχουν συνδεδεμένα με τον εκτυπωτή πρόσθετα καλώδια, τα οποία δεν προβάλλονται σε αυτήν την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι συνδέσατε όλα τα καλώδια που ήταν συνδεδεμένα με τον εκτυπωτή.



Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του τροφοδότη, το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή που είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή με τον οποίο είναι συνδεδεμένος ο εκτυπωτής θα πρέπει να διαμορφωθεί, έτσι ώστε να αναγνωρίζει τον τροφοδότη. Για τα Windows®, πηγαίστε στο παράθυρο Properties (Ιδιότ.) του εκτυπωτή. Στην καρτέλα **Device Settings** (Ρυθμίσεις συσκευής), επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου για τον τροφοδότη 1500 φύλλων.

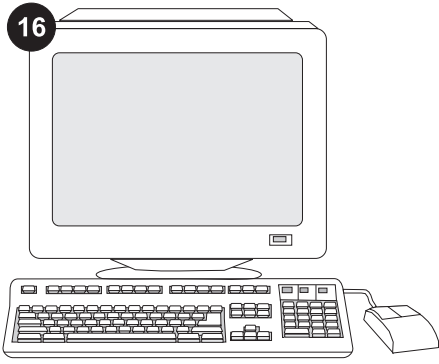


Για να βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε, εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων από τον πίνακα ελέγχου. Πατήστε ✓ για να ανοίξετε τα μενού του εκτυπωτή. Πατήστε ▼ για να επιλέξετε **INFORMATION** (Πληροφ.) και μετά πατήστε ✓. Πατήστε ▼ για να επιλέξετε **PRINT CONFIGURATION** (Εκτύπ. ρυθμ.) και μετά ✓.

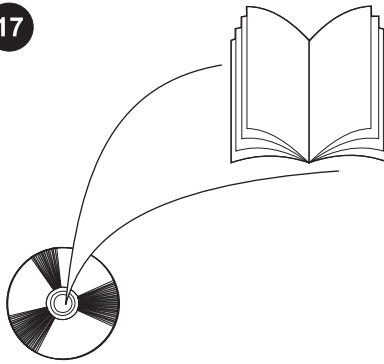



Βεβαιωθείτε ότι στη σελίδα διαμόρφωσης υπάρχει ο τροφοδότης 1500 φύλλων ως εγκατεστημένο εξάρτημα. Εάν ο τροφοδότης δεν αναφέρεται στη σελίδα διαμόρφωσης, δείτε τον οδηγό χρήσης στο δίσκο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

16

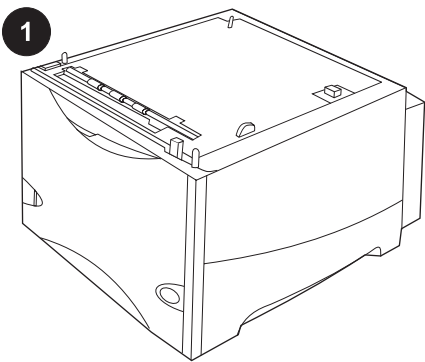


17

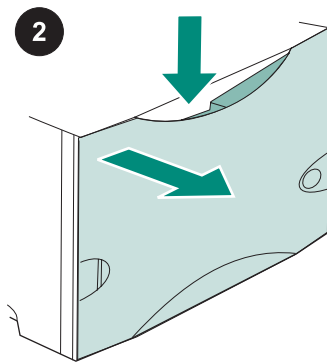


Εάν είναι αδύνατον να επιλύσετε το πρόβλημα, δείτε το φυλλάδιο υποστήριξης που συνοδεύει τον εκτυπωτή ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com>. Στο πεδίο **Select your country/region** (Επιλέξτε τη χώρα ή την περιοχή σας), επιλέξτε τη δική σας χώρα/την περιοχή και κάντε κλικ στο . Κάντε κλικ στο πλαίσιο **Support** (Υποστήριξη).

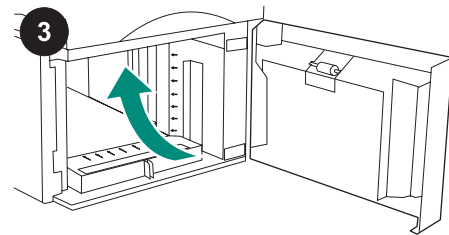
Δείτε τον οδηγό χρήσης στο δίσκο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, τη ρύθμιση του πίνακα ελέγχου, τη χρήση του τροφοδότη 1500 φύλλων και την επίλυση προβλημάτων, καθώς και για εγγυήσεις και δηλώσεις περί των κανονισμών.



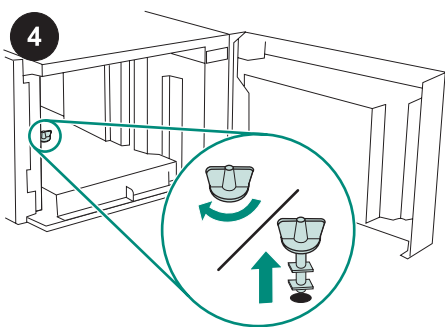
Toto balení obsahuje jeden volitelný podavač listů s kapacitou až 1500 listů, který lze nastavit na formát papíru Letter (LTR), Legal (LGL) nebo A4.



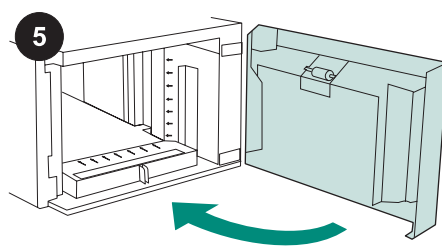
Stlačte uvolňovací západku a otevřete dvířka podavače na 1500 listů.



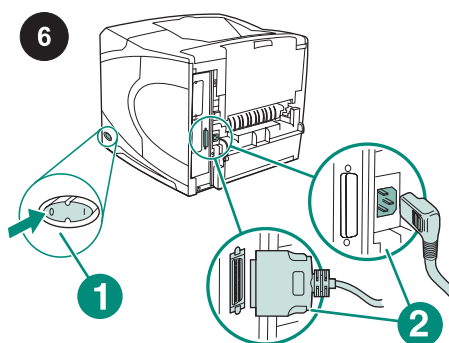
Odstraňte oranžovou pásku a veškeré balicí materiály. Poznámka: Zkontrolujte, zda jste odstranili veškerý balicí materiál a oranžovou pásku z vnitřního prostoru podavače na 1 500 listů.



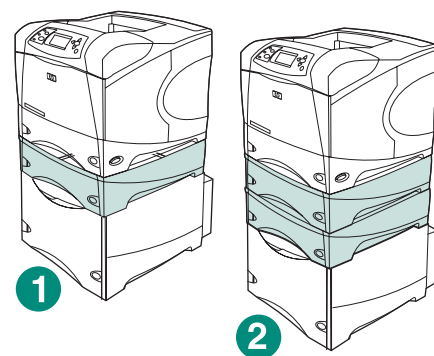
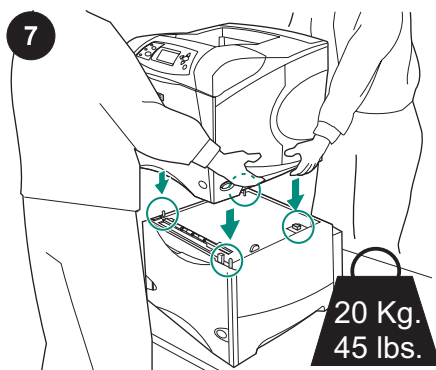
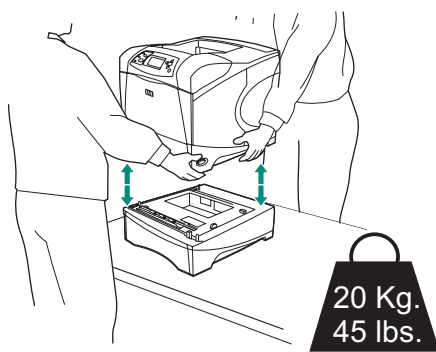
UPOZORNĚNÍ Zámek podavače na 1 500 listů *musí* být před použitím podavače odstraněn. Otočte zámek podavače ve směru hodinových ručiček a vytáhněte jej z podavače.



Zavřete dvířka podavače.



Vypněte napájení tiskárny (detail 1). Odpojte všechny kabely ze zadní části tiskárny (detail 2). **Poznámka** K tiskárně mohou být připojeny další kabely, které nejsou na tomto obrázku znázorněny. Zkontrolujte, zda jste odpojili *všechny* kabely ze zadní části tiskárny.



Před zvedáním tiskárny (tiskárnu by měli zvedat vždy dva lidé) od tiskárny odpojte veškeré již nainstalované volitelné podavače, abyste předešli případnému zranění nebo poškození tiskárny.

Poznámka Pro odpojení volitelných podavačů musí být páčka zámku podavačů otočena do odemčené polohy.

Podavač na 1 500 listů položte na místo, kde má být tiskárna umístěna. Pomocí úchytů po stranách tiskárny umístěte tiskárnu na tento podavač na 1500 listů.

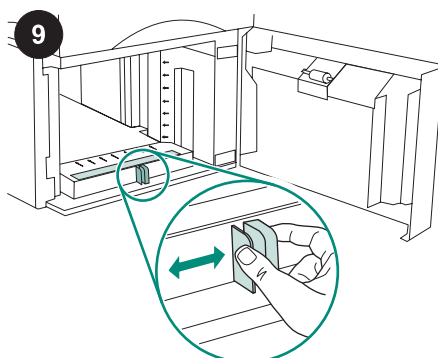
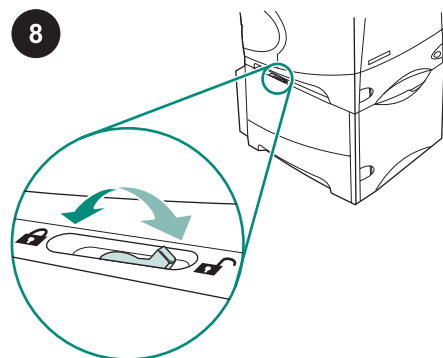
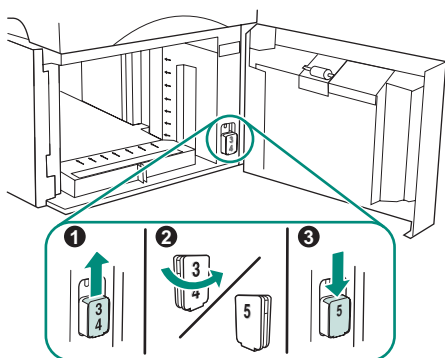
Otvory na spodní straně tiskárny musí zapadnout na upevňovací výstupky na podavači na 1500 listů.

Poznámka Pokud je nainstalován podavač na 500 listů (nebo více těchto podavačů), musí být podavač na 1 500 listů nainstalován jako dolní zásobník.

U tiskáren řady HP LaserJet 4200/4300 series může být na volitelném podavači na 1 500 listů nainstalován jeden volitelný podavač na 500 listů (detail 1).

U tiskáren řady HP LaserJet 4250/4350 series lze na volitelný podavač na 1 500 listů nainstalovat dva volitelné podavače na 500 listů (detail 2).

Pokud jsou na podavači pro 1 500 listů nainstalovány všechny další povolené podavače, doporučuje společnost HP, aby byla tiskárna umístěna na volitelném speciálním stojanu. Informace pro objednání tohoto stojanu (Q2445B) naleznete na adrese www.hp.com nebo v příručce či na disku CD-ROM dodaných spolu s tiskárnou.

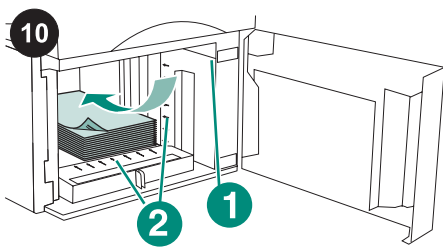


Pouze HP LaserJet 4250/4350: Pokud podavač na 1 500 listů je zásobníkem číslo 5, otevřete dvířka podavače, vyjměte ukazatel čísla zásobníku (detail 1), otočte jej (detail 2) a umístěte jej zpět tak, aby byla průzorem ve dvířkách podavače vidět číslice 5 (detail 3). Pokud má podavač jiné pořadové číslo, postupujte podle následujících pokynů.

Posuňte páčku zámku každého nainstalovaného zásobníku (nachází se na levé horní straně zásobníku) do uzamčené polohy.

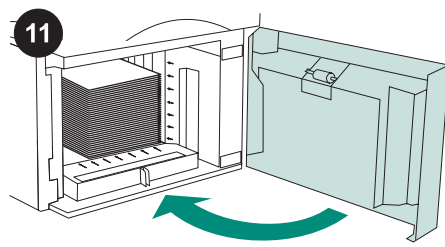
Otevřete dvířka podavače na 1500 listů. Stiskněte páčky na přední straně podavače a posuňte je na pozici pro formát Letter (LTR), Legal (LGL) nebo A4.

Poznámka Pokud je v podavači papír, nelze nastavení vodítek měnit.

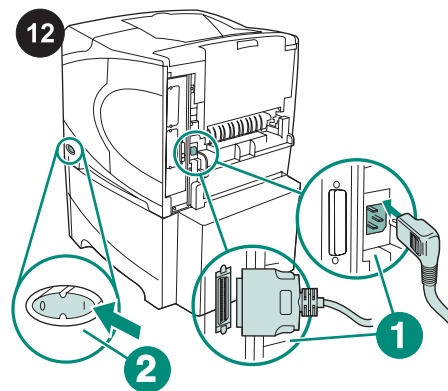


UPOZORNĚNÍ Vkládaný papír se nesnažte rozdělovat. Mohl by se pak nesprávně zavádět.

Vložte papír do podavače. Výška stohu papíru nesmí přesahovat značky pro plnění na vodičkách papíru (detail 1) a přední hrany stohu papíru musí být zarovnané podle šipek (detail 2).

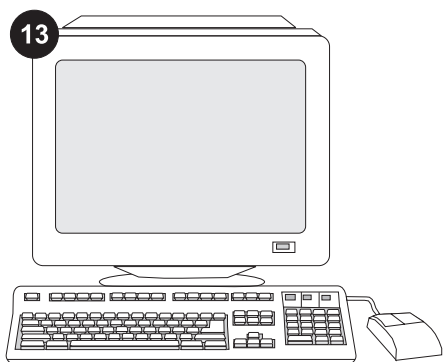


Zavřete dvířka podavače.

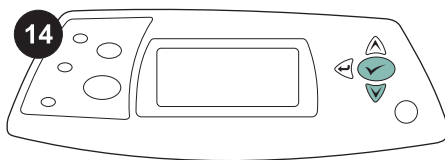


Připojte kabely zpět k zadní části tiskárny (detail 1). Zapněte napájení tiskárny (detail 2).

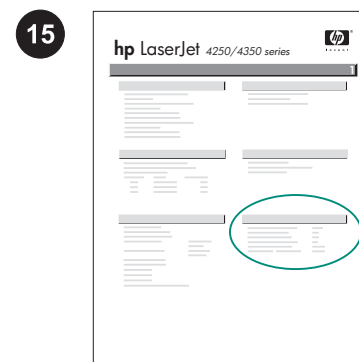
Poznámka K tiskárně mohly být připojeny další kabely, které nejsou na tomto obrázku znázorněny. Zkontrolujte, zda jste připojili *všechny* kabely, které byly k tiskárně dříve připojeny.



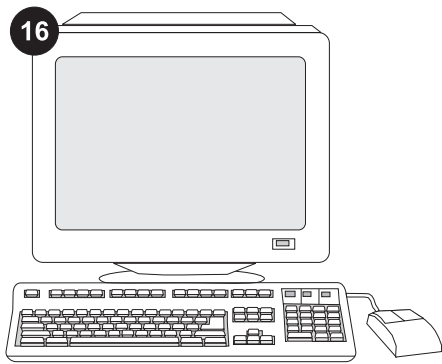
Aby bylo možno plně využít možností podavače, je potřeba nakonfigurovat ovladač tiskárny na hostitelském počítači tiskárny tak, aby tento podavač rozpoznal. V systému Windows® otevřete okno Vlastnosti tiskárny a na kartě **Nastavení zařízení** zaškrtněte políčko pro podavač na 1500 listů.




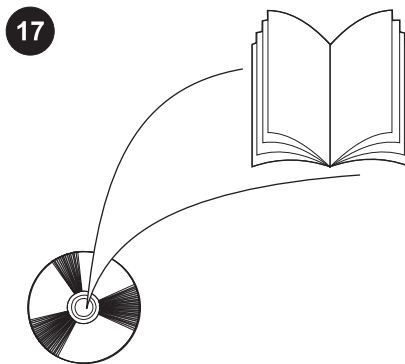
Správnost instalace zkontrolujte vytisknutím konfigurační stránky z ovládacího panelu. Stisknutím tlačítka ✓ otevřete nabídky tiskárny. Stisknutím tlačítka ▼ vyberete možnost **INFORMACE**. Poté stiskněte tlačítko ✓. Následným stisknutím tlačítka ▼ vyberete možnost **KONFIGURACE TISKU**. Poté stiskněte tlačítko ✓.



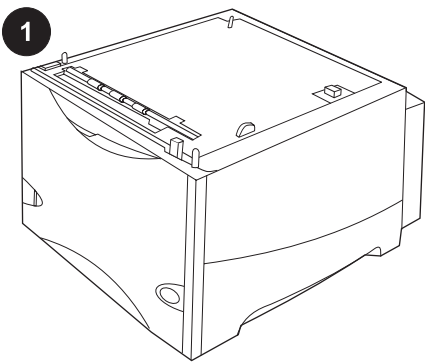
Zkontrolujte, zda je na konfigurační stránce uvedeno, že je nainstalován podavač na 1500 listů. Pokud není tento podavač na konfigurační stránce uveden, postupujte podle pokynů v příručce nebo na disku CD-ROM dodaných spolu s tiskárnou.



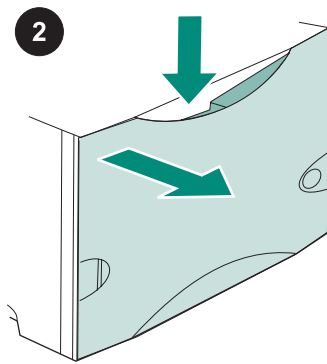
Pokud se vám tento problém nepodaří vyřešit, přečtěte si leták podpory dodaný s tiskárnou, nebo vyhledejte radu na stránkách <http://www.hp.com>. V poli **Select a country/region** (Vyberte zemi/oblast) v horní části vyberte požadovanou zemi/oblast a klepněte na tlačítko . Pak klepněte na možnost **Podpora**.



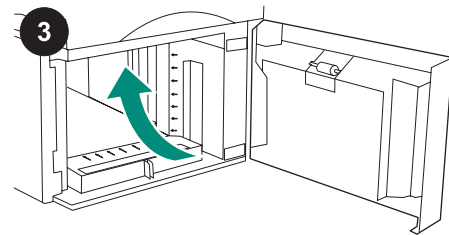
V uživatelské příručce nebo na disku CD-ROM dodaných s tiskárnou naleznete pokyny pro získání přístupu k ovladači tiskárny, nastavení ovládacího panelu, použití podavače na 1500 listů a řešení potíží, a také záruční podmínky a informace o omezeních.



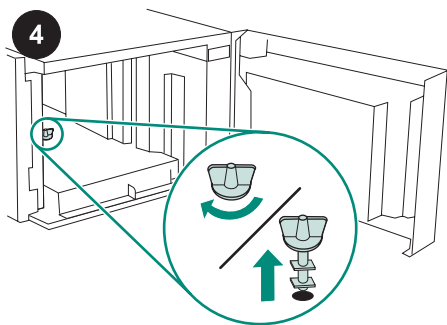
1 Ez a csomag tartalmaz egy opcionális 1500 lapos adagolót, amellyel letter (LTR), legal (LGL) vagy A4 méretű papír adagolható.



2 Nyomja le a kioldókart, és nyissa ki az 1500 lapos adagoló ajtaját.

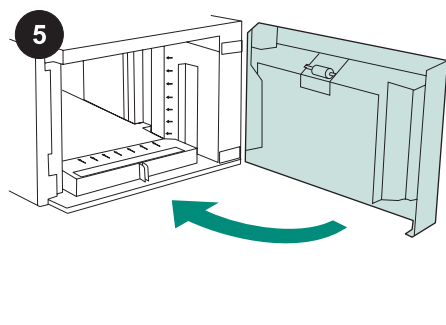


3 Távolítsa el az összes narancssárga szalagot és csomagolóanyagot. Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az 1500 lapos adagolóban is eltávolította a csomagolóanyagokat és a narancssárga szalagot.

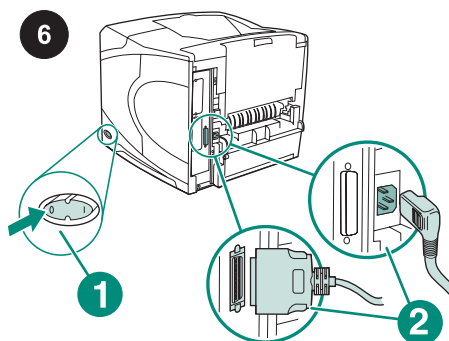


4 **VIGYÁZAT** Az 1500 lapos adagoló használata előtt el *kell* távolítani a tálcarögzítőt.

Fordítsa el az adagolótálca rögzítőzárját az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza a zárat felfelé és az adagolóból kifelé.

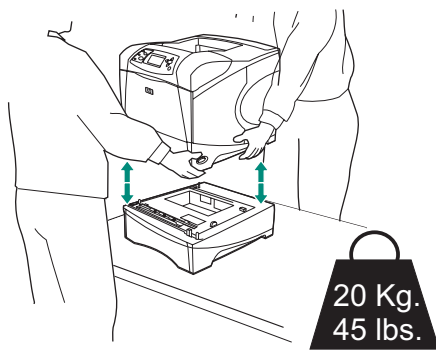


5 Zárja be az adagoló ajtaját.

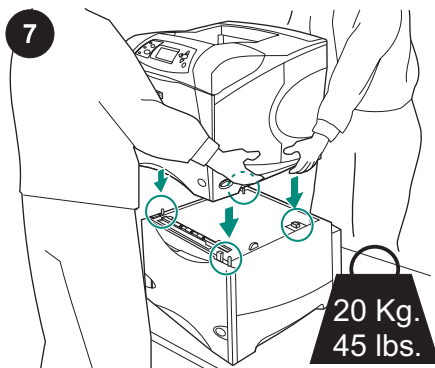


6 Kapcsolja ki a nyomtatót (1). Húzzon ki minden kábelt a nyomtató hátuljából (2).

Megjegyzés Olyan további kábelek is csatlakozhatnak a nyomtatóhoz, amelyek ezen az ábrán nem jelennek meg. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató hátlapjából *valamennyi* kábelt kihúzta.

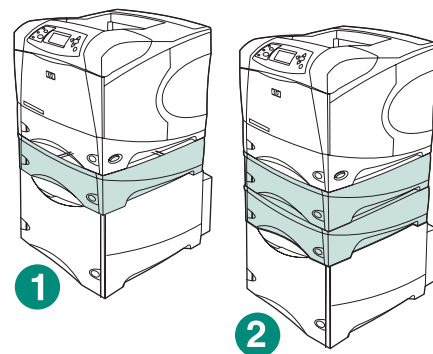


A sérülések és a nyomtató károsodásának elkerülése érdekében a nyomtató megemlése előtt távolítsa el a hozzákapcsolt opcionális adagolókat (a nyomtatót két embernek kell megemlénie).
Megjegyzés A tálcarögzítő karjának nyitott állásban kell lennie ahhoz, hogy a nyomtatót le lehessen választani a csatlakoztatott adagolókról.



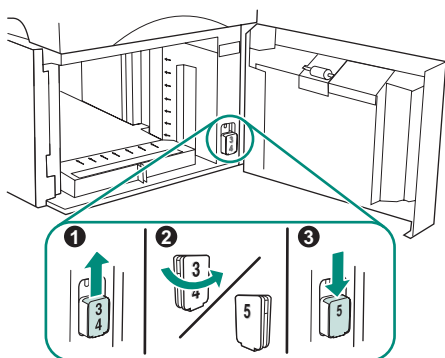
Helyezze az 1500 lapos adagolót oda, ahová a nyomtatót telepíteni szeretné. Az oldalt található fogókat használva emelhető be a nyomtató az 1500 lapos adagolóba. Igazítsa az 1500 lapos adagoló rögzítő peckeit a nyomtató alapzatán található lyukakba.

Megjegyzés 500 lapos adagoló(k) használata esetén az 1500 lapos adagolót az alsó tálcaként *kell* telepíteni.

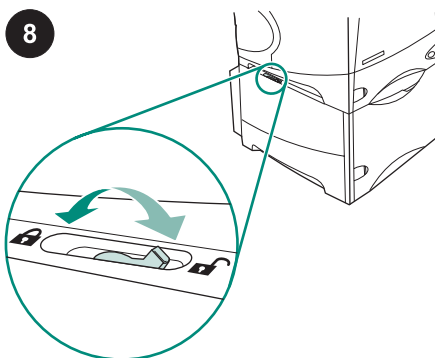


A HP LaserJet 4200/4300 sorozatú készülékek esetén az 1500 lapos adagoló tetejére egy 500 lapos adagoló is telepíthető. A HP LaserJet 4250/4350 sorozatú készülékek esetén az 1500 lapos adagoló tetejére két 500 lapos adagoló is telepíthető (2).

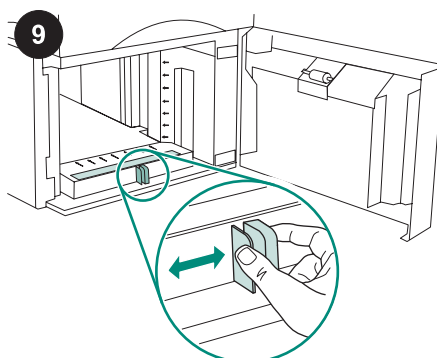
Ha az 1500 lapos adagolóra az összes lehetséges tálcát telepítette, akkor a HP külön rendelhető nyomtatóállvány használatát javasolja. A külön megvásárolható nyomtatóállvány (Q2445B) megrendeléséhez tekintse meg a nyomtatóhoz mellékelt CD-lemezen található használati útmutatót, vagy látogasson el a következő oldalra: www.hp.com.



Csak HP LaserJet 4250/4350 esetén: Ha az 1500 lapos adagoló az 5. tálcá, akkor nyissa ki az adagoló ajtaját, vegye ki a tálcá számát (1), fordítsa meg (2), és helyezze vissza úgy, hogy az ajtó nyílásában az 5-ös szám jelenjen meg. Ha bármely másik tálcát használja adagolóként, akkor ugorjon a következő lépésre.

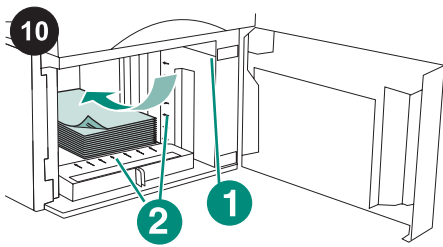


Minden egyes telepített tálcá esetén állítsa a tálcarögzítő kart (a tálcá bal felső oldalának mentén található) zárt helyzetbe.

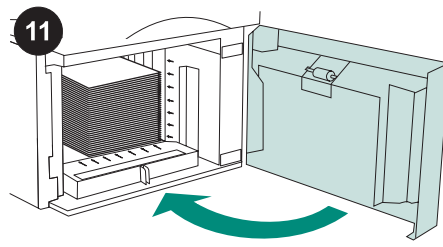


Nyissa ki az 1500 lapos adagoló ajtaját. Nyomja össze az adagoló elején található karokat, és húzza őket a letter (LTR), legal (LGL) vagy A4 papírméretnek megfelelő helyzetbe.

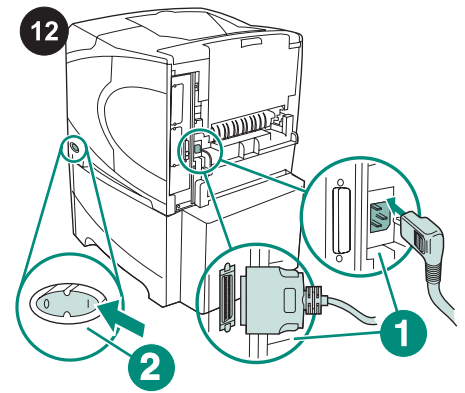
Megjegyzés Ha az adagoló papírt tartalmaz, akkor a papírvetők nem állíthatók át.



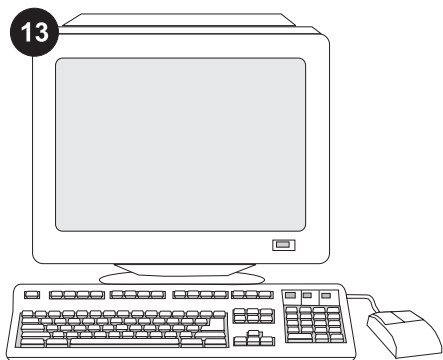
VIGYÁZAT Ne pörgesse át a papírköteget. Az átpörgetés rossz papíradagolást okozhat. Töltsön papírt az adagolóba. A köteg magassága nem haladhatja meg a papírvezetőkön látható jelzéseket (1), és a köteg elejének igazodnia kell a nyilakhoz (2).



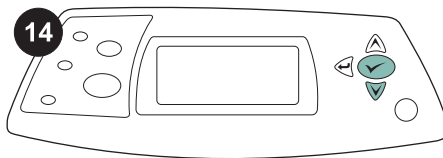
Zárja be az adagoló ajtaját.



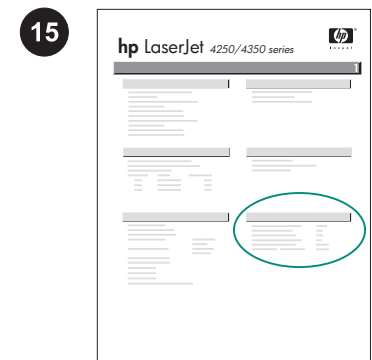
Csatlakoztassa a kábeleket a nyomtató hátuljához (1). Kapcsolja be a nyomtatót (2). **Megjegyzés** Olyan további kábelek is csatlakozhatnak a nyomtatóhoz, amelyek ezen az ábrán nem jelennek meg. Győződjön meg arról, hogy az előzőleg a nyomtató hátlapjához csatlakozó *valamennyi* kábelt csatlakoztatta.



Az adagoló összes funkciójának eléréséhez úgy kell konfigurálnia a nyomtatóillesztő-programot a gazdagépen, hogy felismerje az adagolót. Windows® esetén nyissa meg a nyomtató Tulajdonságok ablakát. Az **Eszközbeállítások** lapon válassza ki az 1500 lapos adagoló jelölőnégyzetét.

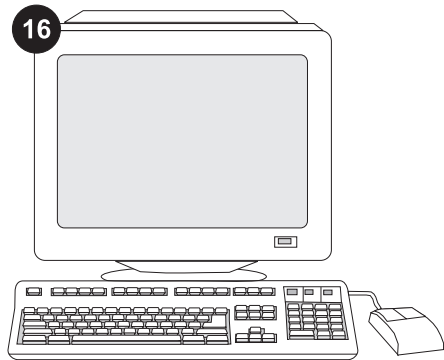



A telepítés befejezésének megerősítéséhez nyomtasson egy konfigurációs lapot a vezérlőpultból. A nyomtató menük megnyitásához nyomja meg a ✓ gombot. Nyomja meg a ▼ gombot az **INFORMÁCIÓ** kijelöléséhez, majd nyomja meg a ✓ gombot. Nyomja meg a ▼ gombot a **KONFIGURÁCIÓ NYOMTATÁSA** kijelöléséhez, majd nyomja meg a ✓ gombot.



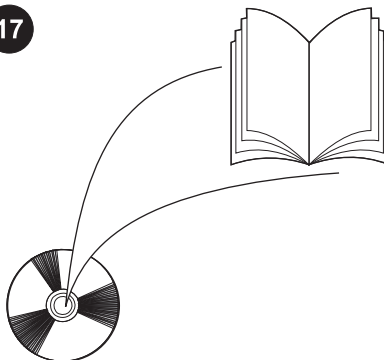
Ellenőrizze, hogy a konfigurációs lapon szerepel-e az 1500 lapos adagoló, mint telepített tartozék. Ha az adagoló nincs feltüntetve a konfigurációs lapon, akkor tekintse meg a nyomtatóhoz mellékelt CD-lemezen található használati útmutatót.

16

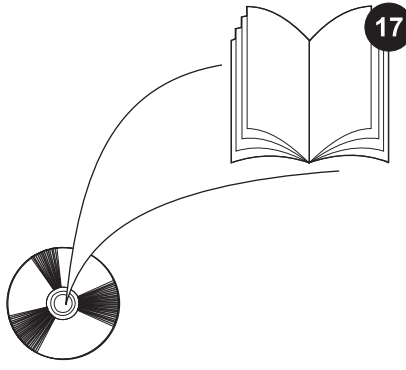


Ha nem tudja megoldani a problémát, nézze meg a nyomtatóhoz mellékelt támogatási lapot, vagy látogassa meg a következő webhelyet: <http://www.hp.com>. A felül található **Select a country/region (Válassza ki az országot/térséget)** mezőben válassza ki a saját országát/térségét, majd kattintson a  gombra. Kattintson a **Támogatás** részre.

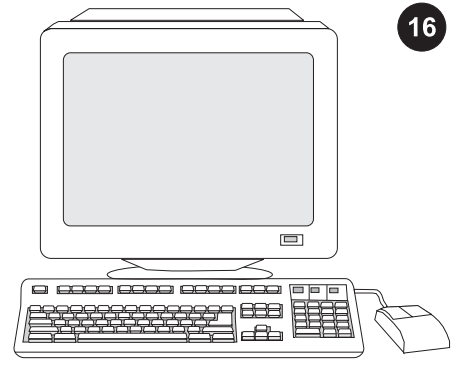
17



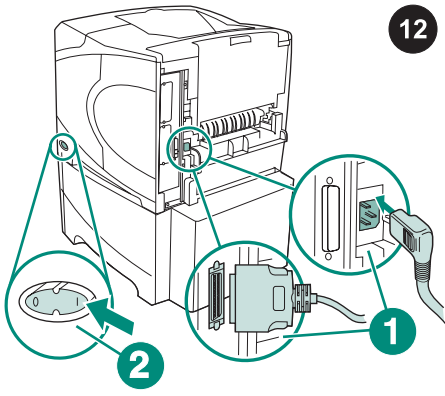
A nyomtatóhoz mellékelt CD-lemezen található használati útmutatóban tájékoztatást olvashat a nyomtatóillesztő-program eléréséről, a kezelőpanel beállításairól, az 1500 lapos adagoló használatáról, a problémák megoldásáról, illetve a jótállásról és az előírásokra vonatkozó információkról.



انظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة للحصول على معلومات حول إمكانية الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة وإعداد لوحة التحكم واستخدام وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة وحل المشكلات بالإضافة إلى التعرف على الضمانات والبيانات التنظيمية.

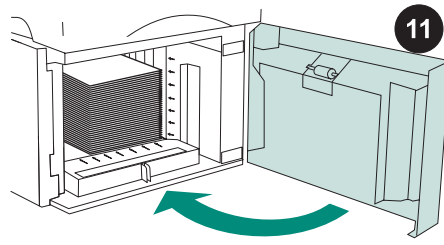


إذا لم تتمكن من حل المشكلة، فاستعن بنشرة الدعم الواردة مع الطابعة، أو قم بزيارة الموقع <http://www.hp.com> في حقل **Select a country/region (تحديد دولة/منطقة)** الموجود بالجزء العلوي، حدد الدولة/المنطقة التي تتبعها وانقر فوق . انقر فوق الشكل الموجود به **Support (الدعم)**.

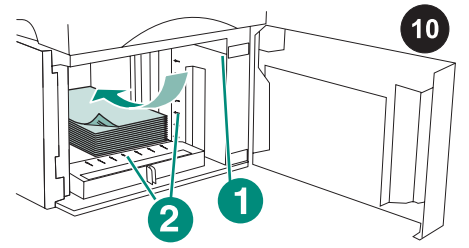


قم بتوصيل الكابلات بالجزء الخلفي من الطابعة (الشكل التوضيحي 1). قم بتشغيل الطابعة (الشكل التوضيحي 2).

ملاحظة قد تكون هناك كابلات إضافية متصلة بالطابعة وغير موضحة في هذا الرسم التوضيحي. تأكد من توصيل جميع الكابلات التي كانت متصلة بالطابعة من قبل.

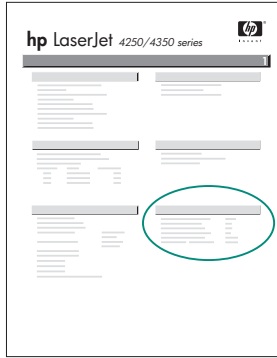


أغلق باب وحدة التغذية.

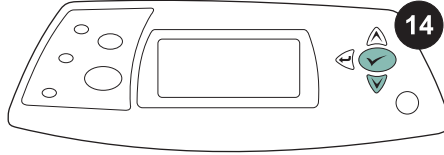


تنبيه لا تقم بتهوية الورق. فقد تؤدي التهوية إلى سوء تغذية الورق.

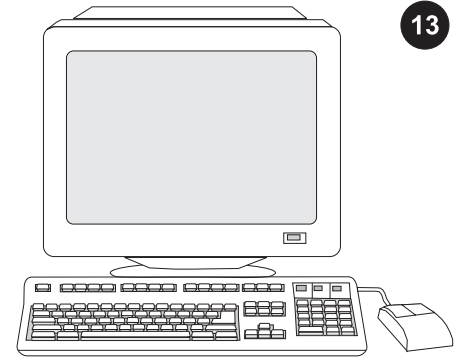
قم بتحميل الورق داخل وحدة التغذية. يجب ألا يتعدى ارتفاع رزمة الورق علامات التعبئة الموجودة على موجهات الورق (الشكل التوضيحي 1). كما يجب محاذاة الحافة الأمامية لرزمة الورق مع الأسهم (الشكل التوضيحي 2).



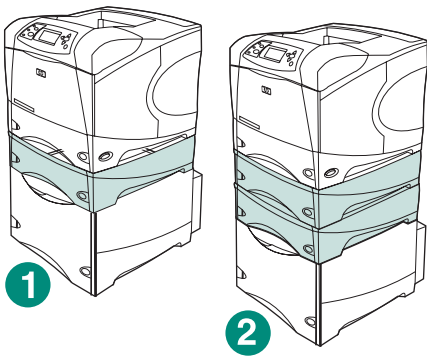
تأكد من إدراج وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة في صفحة التهيئة كملحق تم تركيبه. إذا لم تكن وحدة التغذية مدرجة في صفحة التهيئة، فانظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.



للتحقق من اكتمال عملية التثبيت، اطبع صفحة تهيئة من لوحة التحكم. اضغط على ✓ لفتح قوائم الطابعة. اضغط على ▼ لتحديد **INFORMATION (معلومات)**. ثم اضغط على ✓. اضغط على ▼ لتحديد **PRINT CONFIGURATION (طباعة صفحة تهيئة)**. ثم اضغط على ✓.



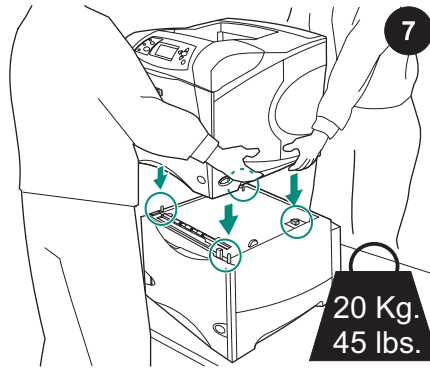
للاستفادة من جميع وظائف وحدة التغذية، يجب تهيئة برنامج تشغيل الطابعة الموجود على الكمبيوتر المضيف لها بحيث يتعرف على وحدة التغذية. بالنسبة لنظام التشغيل Windows®، انتقل إلى إطار Printer Properties (خصائص الطابعة). في علامة التبويب **Device Settings (إعدادات الجهاز)**، حدد مربع الاختيار الخاص بوحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة.



1

2

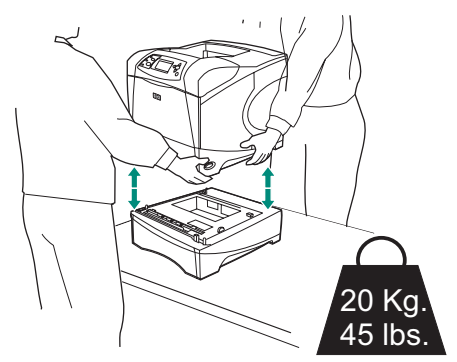
بالنسبة لطابعة HP LaserJet 4200/4300 series، يمكن تركيب وحدة تغذية ورق اختيارية واحدة سعة 500 ورقة أعلى وحدة تغذية الورق الاختيارية سعة 1.500 ورقة (الشكل التوضيحي 1).
بالنسبة لطابعة HP LaserJet 4250/4350 series، يمكن تركيب وحدتي تغذية ورق اختياريتين سعة 500 ورقة أعلى وحدة تغذية الورق الاختيارية سعة 1.500 ورقة (الشكل التوضيحي 2).
توصي شركة HP بتركيب الطابعة على قاعدة طابعة اختيارية عند تركيب جميع الأدراج الممكنة على وحدة تغذية ورق سعة 1.500 ورقة. لطلب قاعدة الطابعة الاختيارية (Q2445B)، انتقل إلى www.hp.com أو انظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.



7

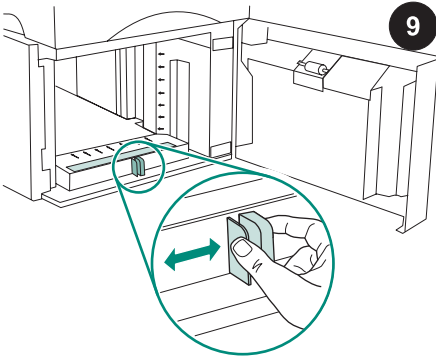
20 Kg.
45 lbs.

ضع وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة حيث توجد الطابعة. باستخدام المقابض الموجودة على جانبي الطابعة، قم برفع الطابعة على وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة أسفل الطابعة مع الأسنان البارزة الموجودة في وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة.
ملاحظة في حالة تركيب درج (أدراج) وحدة تغذية ورق سعة 500 ورقة، يتعين تركيب درج وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة كالدرج السفلي.



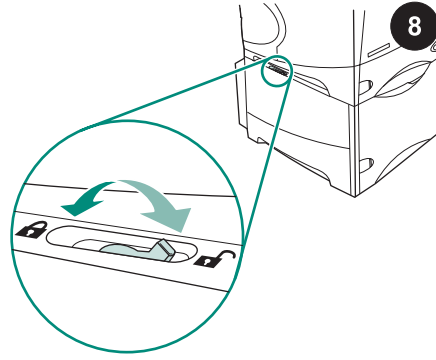
20 Kg.
45 lbs.

لمنع وقوع أية إصابات أو تلف قد يحدث بالطابعة، افصل الطابعة عن أية وحدات تغذية اختيارية مركبة حالياً بالطابعة قبل رفعها (يتعين قيام شخصين برفع الطابعة).
ملاحظة يتعين أن تكون رافعة قفل الدرج في وضع عدم القفل لفصل الطابعة عن أية وحدات تغذية اختيارية مركبة.



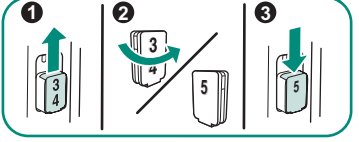
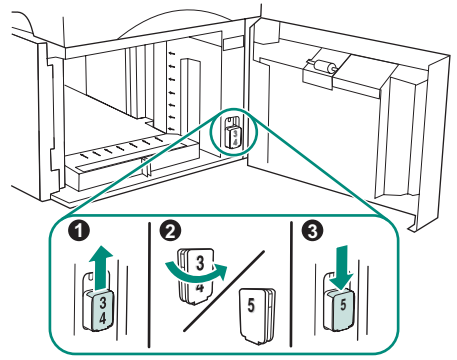
9

افتح باب وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة. اضغط على الرافعات الموجودة بالجزء الأمامي من وحدة التغذية وحركها إلى إعداد حجم الورق letter (LTR) (أو legal (LGL) أو A4).
ملاحظة لا يمكن ضبط الموجهات عندما يكون الورق في وحدة التغذية.

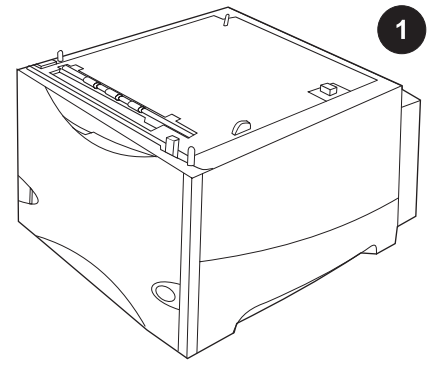
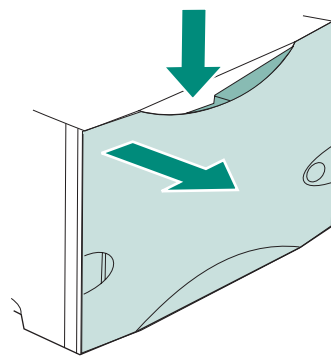
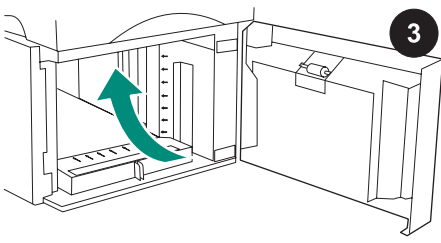


8

حرك رافعة قفل الدرج (الموجودة بطول الجانب العلوي الأيسر من الدرج) إلى موضع القفل لكل درج مُركب.



طابعة HP LaserJet 4250/4350 فقط: إذا كانت وحدة تغذية الورق سعة 1.500 هي الدرج 5، فافتح باب وحدة التغذية وأزل كتلة مؤشر رقم الدرج (الشكل التوضيحي 1)، وقم بتدويرها (الشكل التوضيحي 2) وأعد تركيبها بحيث يظهر الرقم 5 خلال الفتحة الموجودة بالباب (الشكل التوضيحي 3). إذا كانت وحدة التغذية أي درج آخر، فانتقل إلى الخطوة التالية.

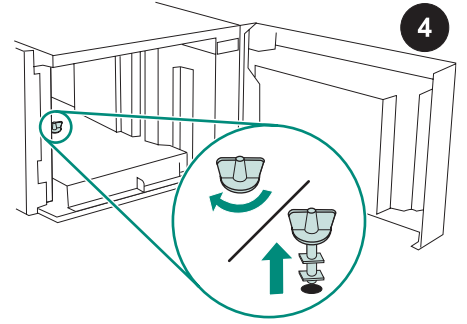
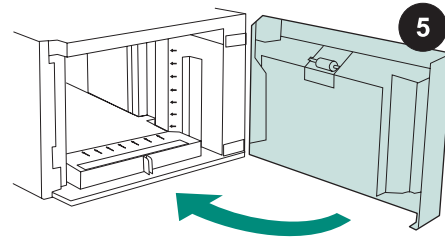
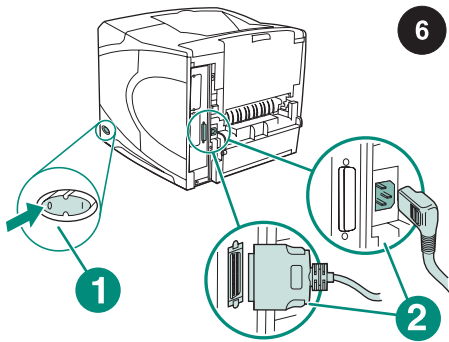


قم بإزالة الشريط البرتقالي وجميع مواد التغليف.
ملاحظة: تأكد من وجود مواد التغليف والشريط
البرتقالي بداخل وحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة.

اضغط على رافعة التحرير وافتح الباب الخاص
بوحدة تغذية الورق سعة 1.500 ورقة.

تحتوي هذه العبوة على وحدة تغذية ورق اختيارية
واحدة سعة 1500 ورقة ويمكن ضبطها على أحجام
الورق (LTR) (letter) أو (LGL) (legal) أو A4.

تثبيت



افصل التيار الكهربائي عن الطابعة (الشكل التوضيحي
1). افصل جميع الكابلات من الجزء الخلفي من
الطابعة (الشكل التوضيحي 2).
ملاحظة قد تكون هناك كابلات إضافية متصلة بالطابعة
وغير موضحة في هذا الرسم التوضيحي. تأكد من
فصل جميع الكابلات من الجزء الخلفي من الطابعة.

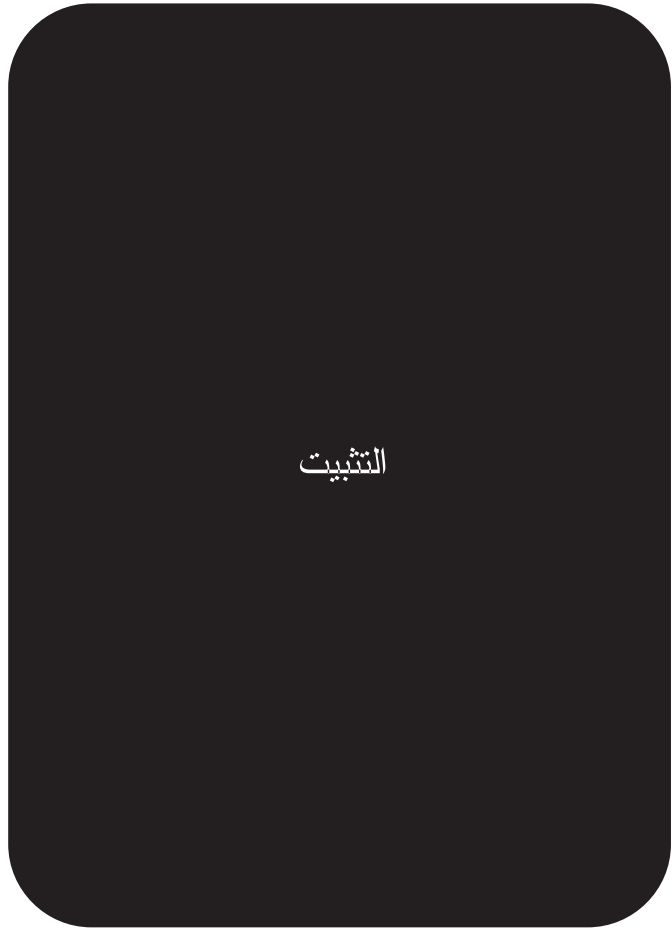
أغلق باب وحدة التغذية.

تنبيه يتعين إزالة قفل درج وحدة تغذية الورق سعة
1.500 ورقة قبل تشغيل وحدة التغذية.
قم بتدوير قفل درج وحدة التغذية في اتجاه عقارب
الساعة، ثم اسحب القفل لأعلى وخارج وحدة التغذية.

تثبيت



i n v e n t



التثبيت

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q2444-90905